NATIONAL LIBRARY OF
CANADA ORDER SECCION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO,
K1A-0N4

National Library
Bibliothèque Nationale
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

VUELO DIRECTO
TORONTO
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO
DIC 14

VENTURE FORD
ALBERTO PINTO
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

VUELO DIRECTO
TORONTO
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO
DIC 14

el popular
El único diario en español de Canadá
VII No 44 MIERCOLES 26 DE NOVIEMBRE DE 1986 WED. NOV. 26 0.40

LIDERES ANTI-SANDINISTAS DICEN NO SABER NADA DEL DINERO DE IRAN

pag. 9

VICTORIA ARGENTINA EN LAS NACIONES UNIDAS

pag. 8

MARIA ES NUESTRA CHICA DE LA SEMANA

pag. 5

BUEN TEATRO HISPANO PARA TORONTO

Detalles en la pag. 6

Selva Palavecino y Dardo Martusciello actores principales en una escena culminante de la obra " El Arbol del Tamarindo " presentada por Open Experience Theatre. Foto Juan Orellana.

TEMEN NUEVA OFENSIVA GUERRILLERA EN COLOMBIA

pag. 10

DUARTE PIDE MAS ASISTENCIA POR TERREMOTO

Detalles en la pag. 10

La bella MARIA MARLENE de Manta Ecuador es nuestra chica de la semana. Foto Orellana.

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
636-6472

SANDWICH DE MIGA
EMPANADAS AL HORNO DE HOJALDRE, CARNE Y ESPINACA
GRAN SURTIDO DE FACTURAS DE GRASA Y MANTEQUILLA
ROSI'S BAKERY
2437 FINCH AVE W. 742-3216

ANDES inc.
TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR
PRECIO ESPECIAL POR INAUGURACION DE NUESTRO PROPIO LOCAL

MARIO PARRA

EN APRIETOS

Con la renuncia del Almirante en retiro John Pointdexter y su colaborador en el Consejo Nacional de Seguridad (NSC), Teniente Coronel Oliver North, la tortuosa serie de revelaciones acerca de la venta secreta de armas a Irán para lograr la liberación de rehenes Estadounidenses en El Líbano alcanzó ayer una nueva cumbre de lo extraño.

Hasta 30 millones de dólares (EU) obtenidos como ganancia en esa venta habrían sido desviados, secreta e ilegalmente, a las arcas de los rebeldes anti-Sandinistas, entonces privados de la asistencia de los EE.UU. por el Congreso. La revelación provino del Fiscal General Edwin Meese, luego de efectuarse una investigación de lo ocurrido ordenada por el Presidente Ronald Reagan.

Estas actividades "free-lance" del dúo Pointdexter-North señalan el grado de libertad de acción, y por lo tanto de confianza, que les había otorgado el mandatario.

El NSC es una agencia de la Oficina del Presidente que tiene por misión formular la política de gobierno en el área de las relaciones exteriores, para luego someterla al mandatario, quien puede aceptarla o rechazarla, total o parcialmente.

En el Consejo se integra a las estrategias militares y diplomáticas que involucran a la seguridad nacional del país. La disponibilidad y confianza del personal del Consejo ha tentado a sucesivos ocupantes de la Casa Blanca a recurrir a él para iniciativas secretas.

La revelación de las actividades financieras clandestinas del Asesor de Seguridad Nacional y su ayudante marcan la culminación de la bochornosa serie de eventos vinculados al acuerdo secreto con el régimen del Ayatollah Khoimeni para lograr la liberación de rehenes Estadounidenses capturados por grupos Libaneses afines a Teherán.

En vez de centrar claramente la discusión en el carácter humanitario de la iniciativa, Reagan trató de excusar ese sensitivo acercamiento a Irán con la especulación acerca de lo que ocurrirá luego de la muerte de Khoimeni. La venta de armas, un hecho de dudosa defensa, se convirtió así públicamente en un presunto ejercicio de Maquiavelismo Presidencial.

Naturalmente, una abrumadora mayoría de los Estadounidenses dejó de creer en la palabra de Reagan en el tema. Como la provebial esposa del César, un mandatario no sólo debe ser honesto, sino que también debe parecerlo.

Con la revelación del extraño operativo Pointdexter-North en favor de la guerrilla Nicaraguense también ha sufrido un revés la causa de los rebeldes porque la propaganda de los Sandinistas y sus simpatizantes extranjeros no vacilará en usa el hecho para tejer una nueva sarta de mentiras.

La responsabilidad última del embrollo bochornoso recae en Reagan, quien designó al dúo de conspiradores y les dió a entender que contaban con un amplio márgen de acción para sus proyectos, sin verificar previamente si contaban con la suficiente madurez e inteligencia como para tales aventuras.

El capítulo más reciente de la patética historia de la venta de armas a Irán se conoció al mismo tiempo en que cinco desertores de la fuerza de ocupación del Ejército Rojo en Afganistán daban a conocer sus experiencias a la prensa de Toronto.

Los jóvenes conscriptos Soviéticos ya habían revelado detalles de su vida en entrevistas previas con el diario " Whig-Standard " de Kingston, Ontario, que facilitó activamente su partida de Afganistán, donde estaban en manos de los guerrilleros.

Las atrocidades de que fueron testigos no representaron excesos aislados sino que eran, y son, parte de la estrategia de terror contra los campesinos que no simpatizan abiertamente con el régimen títere de Kabul. Según los desertores, ellos fueron impactados por el hecho de que antes de su arribo a Afganistán sus superiores les habían dicho que allí lucharían contra "mercenarios" de los EE.UU. y China, pero que cuando comenzaron a combatir se dieron cuenta de que estaban luchando, simple y llanamente, contra el pueblo Afgano.

Los testimonios de los desertores contienen pocas novedades para Occidente: los sangrientos actos de inhumanidad de las fuerzas Soviéticas han sido documentados ampliamente por organizaciones como Amnistía Internacional, Médicos Sin Fronteras y las Naciones Unidas.

El trágico saldo de más de un millón de muertos y unos cinco millones de refugiados es suficientemente elocuente, por su parte, acerca del efecto de la presencia del contingente invasor Soviético en el paupérrimo país Asiático, al que ha traído avances Marxistas-Leninistas de la guerra contemporánea como el napalm, las bombas químicas y las bombas en forma de juguete, para atraer a los niños y lisiarlos al explotar cuando los tocan.

Desde la invasión de diciembre de 1979, los patriotas Afganos han luchado heroicamente por su libertad y la expulsión del invasor foráneo que tanto dolor les ha causado.

Ayer, haciendo uso de un extraño sentido del humor, el Primer Ministro Rajiv Gandhi dió la bienvenida a Mikhail Gorbachev a su arribo para una visita oficial de la India diciéndole: " Lo saludamos, Sr. Secretario General, como un cruzado por la paz".

Proviniendo del líder de un país tan cercano a Afganistán, la expresión denota una cruel insensitividad.

ARGENTINA CONSIDERA EL "PUNTO FINAL"

Por JOHN REICHERTZ

BUENOS AIRES - El gobierno del Presidente Raúl Alfonsin, que lleva tres años en el poder, está buscando las vias para poner el llamado " punto final " a los juicios de militares por violaciones de los Derechos Humanos, a los que considera " recicladores de odios ".

" La idea es que alguna vez tienen que terminar. La pretensión de justicia absoluta es irreal", dice el Diputado César Jaroslavsky, presidente del bloque de Diputados del Partido Radical de Alfonsin.

El año pasado, Alfonsin marcó un hito histórico en América Latina cuando los tribunales condenaron a cinco de los nueve ex-jefes militares que gobernaron al país durante el periodo 1976-1983 por su responsabilidad en una campaña nacional de terror de estado.

Los cinco, entre los que se cuentan los ex-Presidentes Jorge Videla y Roberto Viola -ambos Generales en retiro-, están cumpliendo sus condenas en una prisión militar especial. Videla y un Almirante fueron condenados a prisión perpetua.

Los tribunales, tanto militares como civiles, no han emitido ninguna otra sentencia en los miles de casos que se arrastran a través de la burocracia judicial sin que se vislumbre su culminación.

Pero la Cámara Federal de Apelaciones está a punto de dictaminar en una causa decisiva, y las organizaciones de Derechos Humanos temen que su pronunciamiento siente las bases para un amparo de los oficiales de menor jerarquía que cometieron violaciones de los Derechos Humanos, basándose en la causal de que perpetraron los actos por la " obediencia debida " a los superiores que los habian ordenado.

El Fiscal Federal Julio Strassera pidió prisión perpetua para el General en retiro Ramón Camps y otro alto jefe policial, ambos acusados de centenares de casos de tortura, homicidio agravado, robo y detención ilegal.

Camps era jefe de policia en la provincia de Buenos Aires a mediados de la década anterior y jugó un papel importante en la llamada " guerra sucia " de los militares contra la guerrilla izquierdista y la oposición política.

Una comisión formada especialmente por la Presidencia en 1984 dictaminó que por lo menos 9.000 personas " desaparecieron " (esto es, fueron secuestradas sin que aún se sepa lo que les ocurrió) durante el régimen militar Muchos de los " desaparecidos ", dijo la comisión, fueron vistos por última vez en más de 300 centros clandestinos de detención diseminados en todo el país.

BRAZOS EJECUTORES DE ORDENES

Strassera dijo en su alegato final del caso Camps que " tenemos aqui a algunos de los brazos que ejecutaron las órdenes de los ex-Comandantes". Sostuvo que el hecho de que los oficiales hayan actuado cumpliendo órdenes no los excusaba de ser juzgados.

Los abogados defensores sostienen, no obstante, que lo ocurrido en Argentina fue una guerra, y que un militar no cuestiona en tal caso las órdenes de sus Comandantes.

" La superioridad de grado sólo ofrece respeto, mientras que la de mando (en tiempo de guerra) exige el respeto y la obediencia", dijo Victor Valle, uno de los abogados de Camps.

Grupos de Derechos Humanos y sectores del Partido Radical han dicho que temen que el dictámen de la Corte refleje por lo menos en parte los argumentos presentados por la defensa, estableciendo un precedente que ampare a los oficiales de rangos inferiores.

UNA LEY DEL " PUNTO FINAL "

Señalan que, en caso de no aceptar la Corte las posturas de la defensa, el propio gobierno podria decidir recurrir a una ley para poner el " punto final " a los juicios.

Los grupos de defensa de los Derechos Humanos y sectores del Partido Radical han alertado contra una posible ley que establezca un limite de tiempo para el juzgamiento de oficiales por violaciones de los Derechos Humanos.

La denominación " punto final " se aplica ahora en Argentina a las gestiones para poner fin, por la via judicial o legislativa, a los procesos contra los militares.

Hebe de Bonafini, presidenta de las Madres de la Plaza de Mayo, una organización defensora de los Derechos Humanos, afirma que " el punto final significa un acto de gran complicidad con los represoeres, significa sentirse muy cerca de los militares y lejos del pueblo".

Pero el Ministro de Defensa Horacio Jaunarena dice que al gobierno le preocupa que la continuación de los juicios cause divisiones profundas en el seno de la sociedad.

" No podemos legar a nuestros hijos un sistema que sea reciclador de odios", sostiene. Al gobierno le preocupa, agrega, que los juicios puedan significar echar a un sector de la sociedad toda la culpa de los errores de su conjunto.

" Los golpes de estado en Argentina nunca han sido exclusivamente militares", afirma.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor	Miguel Rakiewicz
Administración	
Computadoras	Jorge Leon
Artes	Patricio Alfaro
Columnistas	Hugo Vera Mendez
	Osvaldo Escobar
	Juan Orellana
	Wilfredo Fulgencio
	R.H.C.
	Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas	Reuter
	Prensa Asociada

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o articulo inédito.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aqui publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail, postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1986.
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada. M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

IGUALDAD SALARIAL DE LAS MUJERES SE DEMORARA

TORONTO - La mayoria de las mujeres que trabajan en Ontario no recibirán los incrementos salariales que terminarán con la discriminación en las remuneraciones de que son víctima hasta dentro de por lo menos tres años bajo el proyecto de ley de la igualdad de paga presentada por el gobierno provincial.

Los ajustes salariales en el sector público comenzarían recién dos años después de que la legislación entre en vigor. Para las compañías grandes con más de 500 empleados el plazo es de tres años, mientras que para las empresas más pequeñas es de seis años.

El proyecto legislativo cubre a las mujeres que trabajan para compañias privadas así como a las empleadas en el sector público, incluyendo a las que trabajan en hospitales, municipalidades, colegios y escuelas.

Bajo el principio de la igualdad de paga, los trabajadores recibirán el mismo salario por desempeñar tareas que, si bien no son necesariamente iguales, son consideradñs como siendo de igual valor para el patrón.

El proyecto legislativo propone multas para los que no cumplan con sus disposiciones de hasta 2.000 dólares para los patrones individuales y hasta 25.000 dólares en el caso de organizaciones.

SENADOR PIDE REEMPLAZO DE JOHN TURNER

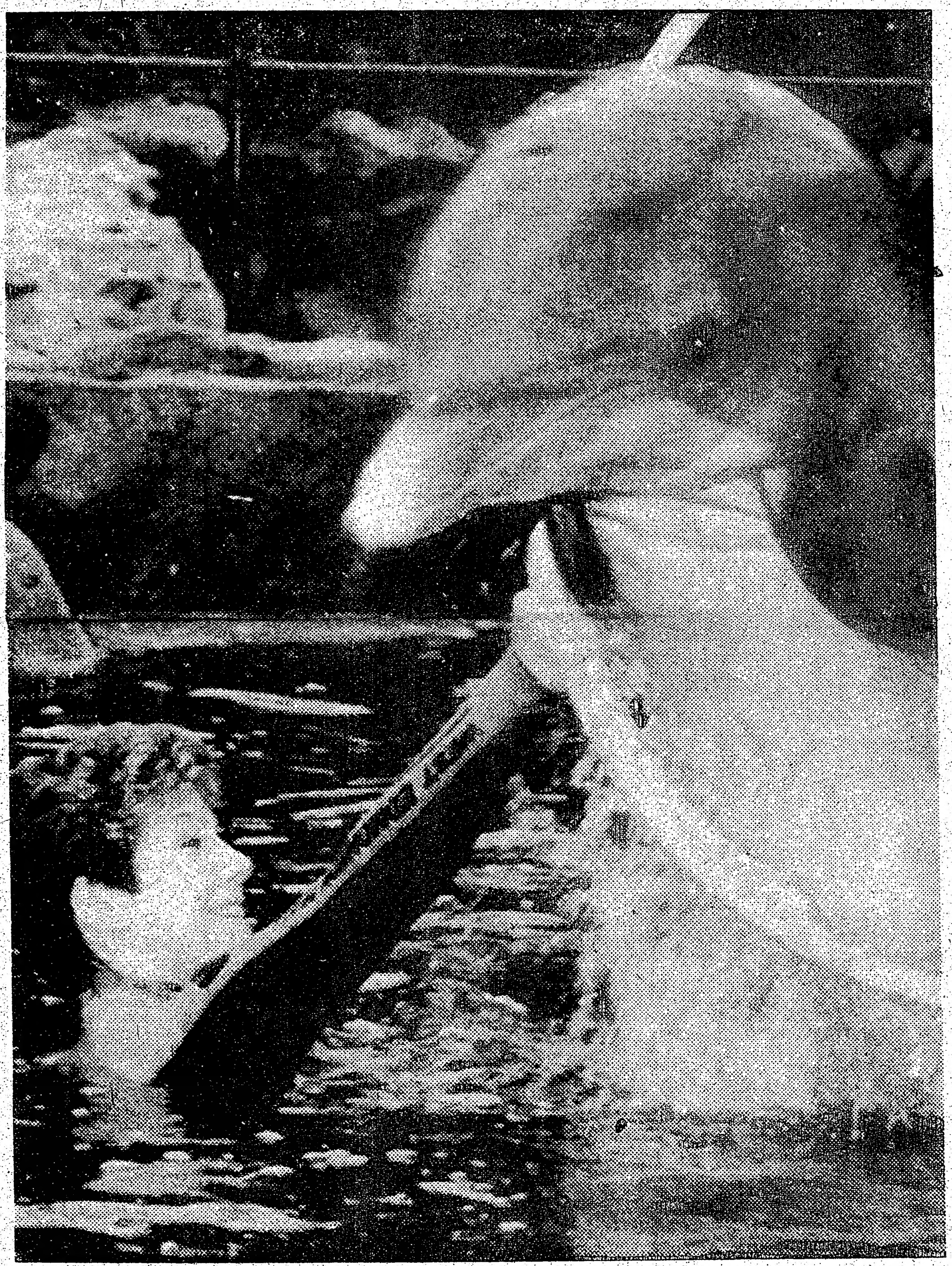
OTTAWA - El Senador Keith Davey, un prominente ex-asesor electoral de Pierre Trudeau, pidió públicamente ayer que se realice un congreso sobre el liderazgo del Partido Liberal para reemplazar a John Turner.

En una declaración de cuatro páginas cuidadosamente redactada, Davey llega a la conclusión de que , si bien él ha sido siempre un "hombre del partido" con el mayor deseo de continuar siendo leal al líder, " con dolor y absolutamente con ningún odio, respaldo la revisión del liderazgo" -implicando así que respaldaría a un congreso para hallar u, sucesor de Turner.

Davey repitió el argumento usado hace dos semanas por el ex-Ministro de Economia Marc Lalonde, otro hombre clave del gobierno de Trudeau, en el sentido de que a pesar de la aparente impopularidades del gobierno Consevador, los Liberales no podrán ganar la próxima elección bajo el liderazgo de Turner.

" Durante las últimas ocho semanas he visitado cada rincón de Canada. Además de incontables entrevistas concedidas a los medios de comunicación, conversé con centenares de Canadienses en los aeropuertos, las calles y las líneas telefónicas abiertas (de las radios).

" Todo ello no me dejó ninguna duda acerca de lo correctas que son las encuestas de la opinión pública: los Tories y Brian Mulroney son universalmente impopulares, pero también lo es, lamentablemente, el líder Liberal. Me gustaría que (la situación) fuera distinta".



EDMONTON, Alberta - " Es un sueño convertido en realidad ", dijo la paciente de cáncer Jennifer Fouts (izq.), de 23 años y domiciliada en Langley, British Columbia, describiendo a sus juegos acuáticos con el delfín Mavis en el centro comercial West Edmonton Mall. Fouts, cuyo corazón se deterioró luego de recibir quemoterapia para el cáncer, está a la espera de un transplante cardíaco.

HOMBRES AGREDIDOS POR ESPOSAS NECESITAN REFUGIO

MONTREAL - Un estimado del 10 % de todas las mujeres de Canada son golpedas por sus cónyuges, novios o concubinos y hay albergues especiales para ellas en todo el país.

Pero los trabajadores sociales provinciales dicen que ahora existe también la necesidad de albergues para hombres agredidos por sus esposas.

Se estima que uno de cada cien hombres es golpeado por su cónyuge o el nuevo marido de su ex-esposa. En un reciente periodo de dos meses, 14 hombres agredidos buscaron refugio en La Dauphinelle, un albergue para mujeres.

El albergue ha pedido fondos al gobierno de Quebec para poder comenzar a ofrecer asesoramiento y alojamiento de emergencia para los hombres golpeados.

ASTRO DEL BEISBOL EXPLICA SU ADICCION A LA COCAINA

MONTREAL - El astro del béisbol Tim Raines, un jugador de los Expos de Montreal, explicará cómo se volvió adicto a la cocaína y cuanto le costó librarse de esa adicción en un documental que presentará la red televisiva CBC el 4 de diciembre.

El filme, titulado " Solid As A Rock " -en referencia a su apodo de "Rock"-, es financiado por el Ministerio de Salud y Bienestar Social de Canada como parte de su programa de educación contra las drogas.

Raines ganó el premio al mejor novato de la Liga Nacional en 1981 y se volvió adicto el año siguiente. Luego ingresó a un programa de rehabilitación y ha estado luchando públicamente contra las drogas desde entonces.

TORONTO - John Sanders, de 62 años de edad, viajará el 4 de diciembre a Sao Paulo, Brasil, para distribuir 50.000 juguetes a los niños pobres de esa ciudad. Sanders dedicó 14 meses a la tarea de recolectar los obsequios Navideños, contando para ello con la ayuda de 1.200 voluntarios del Rotary Club y la Orden de St. John.

TORONTO - El Cuarteto de los Romero, al que se acredita la virtual creación del cuarteto de guitarra clásica, brindará un concierto el 11 de diciembre en el Teatro Jane Mallett del Centro St. Lawrence (27 Front St.E.) El grupo es conocido como la Familia Real de la Guitarra y está compuesto por Celedonio Romero y sus hijos Celin, Pepe y Angel. Su concierto Torontoniano contará con obras de Telemann, Bach, Tarrega, Albéniz, Bizet, Torroba y de Falla. Por información: 366-7723.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a
Sud America
Consulte a Nino
IATA
HABLAMOS ESPAÑOL
FONO 630-4044
1885 FINCH AVE. W.

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES
EN SU TIEMPO LIBRE
Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18K. diamantes y piedras preciosas con certificados a precios completamente bajos, sin ningún depósito en efectivo para que usted las venda a crédito a precios razonables. Con el único requisito que usted y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.
7 DIAS
José Cabezas Tel:656-0321 10 a.m. a 10 p.m.

¡ SALVADOREÑOS !
* CARTAS - FONDOS - URGENTES *
A EL SALVADOR EN 3 DIAS (18-25 dólares)
BIENES RAICES: VENDA-COMPRE SU CASA / TERRENO EN EL SALVADOR. NOS ENCARGAMOS DE TODO.
C. A. EXPRESS
218 FINCH AVE. WEST. SAN SALVADOR
225-5848 (10-12 y 3 a 6) 24-2814

LOS REFUGIADOS NECESITAN MAS AYUDA

TORONTO - No puede esperarse que los refugiados y las víctimas de la tortura que vienen a Canada se adapten a la vida en su nuevo país en forma tan fácil y sencilla como en el caso de los inmigrantes que vienen por voluntad propia, dijo un director del Centro Canadiense para la Investigación y Prevención de la Tortura (CCIPT).

Y ellos necesitan doctores y otros trabajadores de salud pública que sean sensitivos a la situación política del sus países de origen, dijo el Dr. Philip Berger.

" Muchos (refugiados) ansían retornar a sus patrias y aquí experimentan mayor tensión (nerviosa)" que los inmigrantes comunes, explicó.

68 POR CIENTO DE LOS CANADIENSES EN FAVOR DE LA PENA DE MUERTE

TORONTO - Según una encuesta Gallup el 68 % de los Canadienses quiere que vuelva a ponerse en vigencia la pena de muerte como castigo del delito de asesinato.

Otro 20 % de la población se opone a la iniciativa. La Gallup dice que la proporción de 3 de cada cuatro Canadienses en favor de la pena máxima ha presentado pocos cambios desde 1982.

Según las preferencias políticas, el 75 % de los entrevistados que favorece a los Conservadores quiere el retorno de la pena de muerte, mientras que el 69 % de los simpatizantes Liberales y el 64 % de los del NDP también lo desea.

CRIME STOPPERS

TORONTO - El programa Crime Stoppers permite que los residentes asistan a la policía en la investigación de delitos, sin ninguna obligación de identificarse o prestar testimonio en la Corte.

Aquellos Torontonianos que puedan brindar información sobre algún delito, deben llamar al teléfono 222-8477. Si sus datos permiten lograr arrestos vinculados a delitos graves, podrán recibir confidencialmente recompensas de hasta 1.000 dólares.

Where there's a will, there's the Way.

United Way

156 Front St. W., Toronto, Ont., M5J 1J3, Tel: (416) 979-2001

RINCON DE LA POESIA

ORACION AL CORAZON DE JESUS

¡Oh Jesús de mi vida, que caro Señor Te ha costado mi amor y si yo de veras os amara como muriera con Vos de puro dolor por tu divina pasión, ablandadme éste corazón y que se parta de sentimiento en ésta hora, y dadle lágrimas a mis ojos para llorar Vuestros tormentos, penas y dolores que os he causado por mi salvación. ¡Oh Señor de mi alma, pequé ten piedad de mí y que muera con la asistencia de Vuestra divina madre la Vírgen María, besando las dolorosas y dulces llagas de Tus pies. Amén.

Copia fiel del texto.

J.D.C.C.

Canada, 15 de octubre de 1986.

SEÑOR DE LOS MILAGROS

Era un viernes santo como éste
que el mundo perderse parecía,
el cielo diáfanamente celeste
y Jesús hacia el Gólgota subía.

Cambiaron a Jesús por un malvado
aquella chusma que a gritos pedía,
que muera en una cruz clavado
sin saber que divina misión cumplía.

Falso Profeta, le gritaban ante Pilato
y Jesús más que todo ahí avergonzado,
suspiraba oyendo al pueblo ingrato
que pedía: Que muera crucificado.

No hubo compasión de su amargura
y Jesús con el pesado madero caía,
en aquella calle polvorienta e impura
que el mismo Dios, el ultraje no creía.

Y ante esta prueba que El quiso
por librar nuestras almas de pecado,
habrá de darnos un celeste paraíso
para gozar de su corazón amado.

Por eso lloró mucho la Vírgen María
mirando a su divino Jesús ya muerto,
pues a todos El salvarnos quería
como dijo en su oración en el huerto.

De pronto los densos nubarrones
iban cubriendo el inmenso cielo,
al morir Jesús por las pasjones
de los más impíos en éste suelo.

Pués resonó un trueno en el abismo
todo se oscureció sin rayos de luz,
recordamos por siempre el cataclismo
que por salvarnos hubo al morir Jesús.

Y qué debemos hacer en la hora buena
sino es pedir perdón y divino consuelo,
al Señor que nos dá gloria y dá pena
a sus almas buenas que lleva al cielo.

José D. Castro Castillo
Canada, 17 de octubre de 1986.

CONTRIBUYENDO EN EL CULTO AL SEñOR.

MUNDO TURBULENTO

Mi corazón siente
que algo trama la naturaleza
para inquietar la consciencia del hombre
mi única coraza es pensar en el Cristo.

Mundo turbulento
que a veces suenas como las piedras
que traen los ríos
no me das miedo como antes
porque ya he sentido lo ardiente que es tu violencia.

Hermano no te preocupes por el frío
que lo natural no dá escalofrío
lo que si siente mi cuerpo es sudor frío
al imaginarme la detonación molecular
de los hombres idos.

Banderas, banderas que flamean
me gusta mirarlas cuando el viento está iracundo
grítenles a los hijos de su tierra
que están cansadas de ver tanto disturbio.

ALFREDO JIMENEZ
10 de noviembre de 1986

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Si los lazos afectivos han sufrido problemas, los mismos podrían agravarse durante la mañana.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Nada parecerá funcionar como debiera. Una relación personal sufre tensiones debido a la falta de tiempo.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Tropiezos en la vida social. Procure evitar la sensibilidad ajena con expresiones poco meditadas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Habrá poca simpatía entre usted y un colega. La situación podría afectar su carrera o trabajo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Evite actuar sin tacto. La sensibilidad ajena será facilmente herida por actitudes impulsivas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Su asociado o pareja podrían reaccionar airadamente debido a su desatención.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Se más práctico en la evaluación de planes para el futuro. Un viaje causará preocupación.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Deberá resolver un problema financiero para no perder una amistad. Evite pedir o conceder préstamos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Procure evitarse sensitivo ante los desplantes ajenos. Si lo logra, una relación personal se afianzará.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

La jornada promete disputas con un amigo o asociado. Aguarde satisfacciones por la noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

No planee reuniones románticas si no las desea. El resultado podría ser una velada poco feliz.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Posibilidad de problemas con un amigo demasiado sensitivo o con miembros de la profesión médica.

Para sus viajes Ud. tambien prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108
VISAS - PASAPORTES - PODERES
CARTAS DE INVITACION - ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía
Preparacíon de Income Tax

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.7
ESTAMOS CRECIENDO!.
Y con nosotros crece nuestra comunidad.... escucha de Lunes a Sábado de 9:00 - 10:00 am y diariamente de 10:00 - 12:00 pm y unete a los miles de seguidores de....................
" ONDAS HISPANAS
F. M. 88.7 ".
Donde nacen los exitos musicales.........
COMBO "ONDAS HISPANAS".... ALBERTO ELMIR, CARMEN GONZALEZ, CARLOS ALBERTO CUEVAS y REYNALDO TRUJILLO........
1087 Dundas St. West. Toronto, Ontario M6J-1W9.
(416) 537- 1088 588-2472.

LA CHIC DE LA SEMAN

MARIA MARLE

MARIA MARLENE, es originar Ecuador, donde nació hace 18 añ el signo Leo, es conversadora y carácter.

María actualmente estudia secondary school.

Varias son las actividades q nuestra belleza de hoy, no es sal cambio disfruta bailando un me cumbia sabrosa, le gustan todos pero sus preferencias son por el f en cuanto a los del sexo opues aquellos que sean alegres y al m romántico, y con deseos de viv

Otra de sus preferencias es Rosas, y en los tiempos libres spiración la envuelve escribe lind para muestra un botón"

Ojos negros de mi vida...
castigo me están celando...
me dicen que olviden...
pero olvidarte cuando..

AUSTRAL TRAVEL
2811 Keele Street (Al n
Toronto Ontari

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Si los lazos afectivos han sufrido problemas, los mismos podrían agravarse durante la mañana.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Nada parecerá funcionar como debiera. Una relación personal sufre tensiones debido a la falta de tiempo.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Tropiezos en la vida social. Procure evitar la sensibilidad ajena con expresiones poco meditadas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Habrá poca simpatía entre usted y un colega. La situación podría afectar su carrera o trabajo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Evite actuar sin tacto. La sensibilidad ajena será facilmente herida por actitudes impulsivas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Su asociado o pareja podrían reaccionar airadamente debido a su desatención.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Se más práctico en la evaluación de planes para el futuro. Un viaje causará preocupación.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Deberá resolver un problema financiero para no perder una amistad. Evite pedir o conceder préstamos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Procure evitarse sensitivo ante los desplantes ajenos. Si lo logra, una relación personal se afianzará.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

La jornada promete disputas con un amigo o asociado. Aguarde satisfacciones por la noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

No planee reuniones románticas si no las desea. El resultado podría ser una velada poco feliz.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Posibilidad de problemas con un amigo demasiado sensitivo o con miembros de la profesión médica.

LA CHICA DE LA SEMANA

MARIA MARLENE

Por Juan Orellana

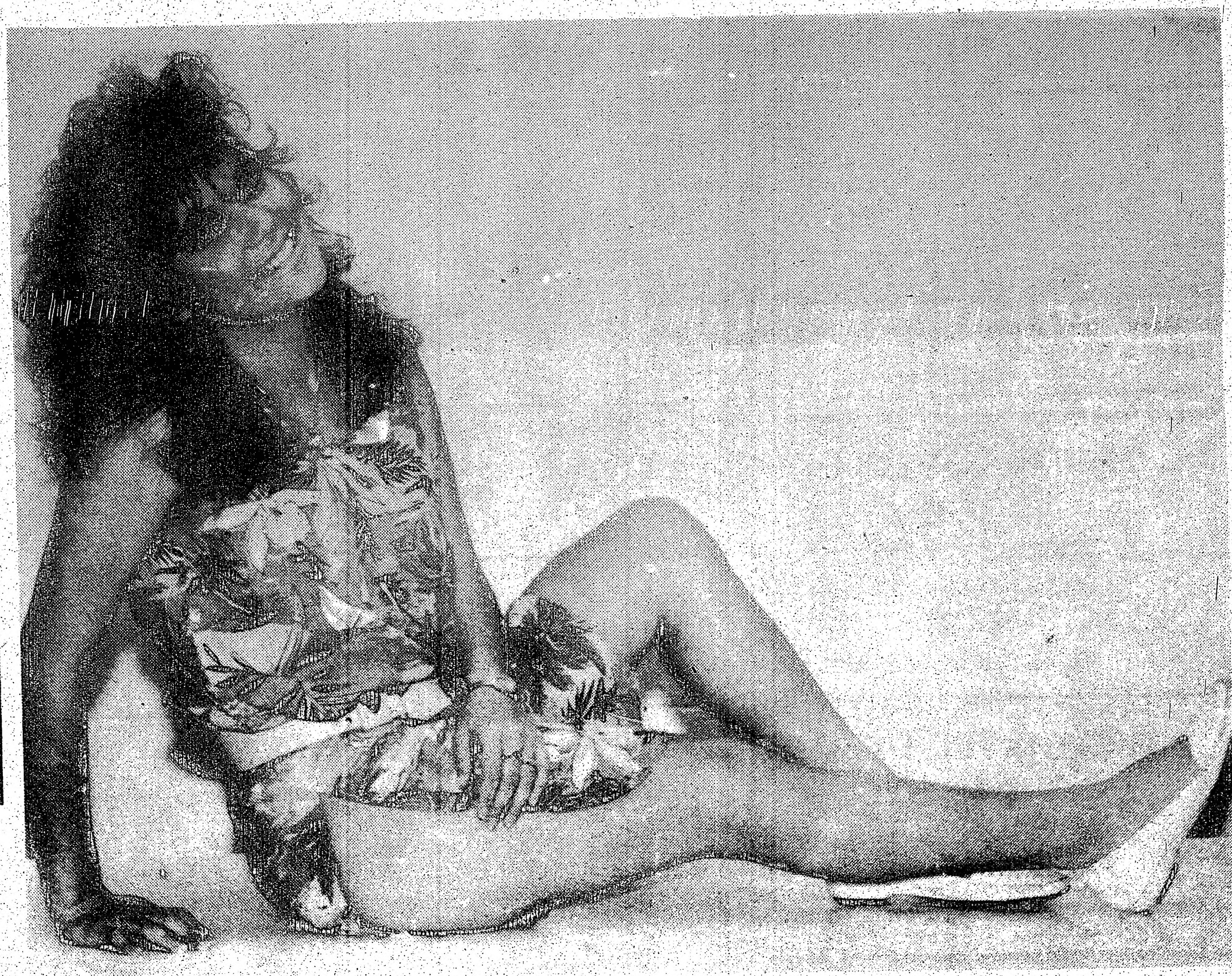
MARIA MARLENE, es originaria de Manta Ecuador, donde nació hace 18 años regida por el signo Leo, es conversadora y de muy buen carácter.

María actualmente estudia el Thornhill secondary school.

Varias son las actividades que atraen a nuestra belleza de hoy, no es salsera pero en cambio disfruta bailando un merenge o una cumbia sabrosa, le gustan todos los deportes pero sus preferencias son por el fútbol y tenis, en cuanto a los del sexo opuesto le atraen aquellos que sean alegres y al mismo tiempo romántico, y con deseos de vivir la vida.

Otra de sus preferencias es dar y recibir Rosas, y en los tiempos libres cuando la inspiración la envuelve escribe lindo poemas y "para muestra un botón"

Ojos negros de mi vida...
castigo me están celando...
me dicen que olviden...
pero olvidarte cuando..



AUSTRAL TRAVEL & TOURS
2811 Keele Street (Al norte de Wi...
Toronto, Ontari... M3M 2G6

SOBERVIA ACTUACION DEL ELENCO DE OPEN EXPERIENCE THEATRE

Rora el abogado trata de convercer a Azucena para que esta siga sus instruciones.

Mary Hernández y Gloria Franco en una escena de la obra.

Fotos y texto Juan Orellana.

Magnífica, excelente, muy buena; fueron algunos de los adjetivos usados para resumir la explêndida actuación del elenco de Open Experience Theatre en el estreno de la obra "El árbol del Tamarindo" del autor ecuatoriano Eduardo Sola Franco participando en el festival de teatro multicultural de Ontario.

Su laureada directora Elvira Sánchez de Malicki lucia radiante y al mismo tiempo aliviada después de la función, debido a creemos, al sincero y prolongado aplauso del público, brindado a la bajada del telón.

La obra está situada en una hacienda de la costa del Ecuador y ambientada en los años treinta.

La trama se inicia con el regreso a la hacienda de la otrora acaudalada familia Olavarria integrada por María (Mary Hernández), la madre hoy viuda viviendo en el pasado y aún amando a su enamorado de la adolecencia Carlos (Eduardo Mallo), Máximo (Dardo Martusciello) el señorito irresponsable e irresoluto que en sus hombros descansa el peso de su familia.

Federica (Gloria Franco su debut en las tablas), la hija fustrada y tímida, sin mucha dirección.

En la casona se agregan Rora (Darío Yañez) Abogado de la familia, agobiado por resentimientos ve con claridad que todo el fruto de las tierras es para el bien pasar de los Olavarrias en Europa.

Alvaro (Alberto Gómez) Capataz vividor y mujeriego, al retorno de la señora viuda se siente atraido por la blancura y belleza de esta, proponiendose trabajar duro para que la hacienda tenga el explendor que tuvo en el pasado.

Lila (Blanca Jansuzian) la sirvienta negra, superticiosa y resongona, varias de las lineas más jocosas pertenecen a ella y azucena la que viv en el árbol a veces dulce, atrevida, sensual pero siempre conocedora de lo que ocurrirá, interpretado genialmente por Selva Palavecino.

Uno de los mandatos que se ha dado Open Experience es difundir el idioma arte y cultura hispano y con esta obra creemos lo ha logrado plenamente.

Para todos aquellos que se perdieron esta buena obra, puesta en escena el domingo reciente, aún tienen la posibilidad de verla este domingo 30 de noviembre, cuando y por segunda y última vez se presente en el elegante y acogedor Limeligh Theatre del 2026 Yonge St.

Eduardo Mayo (Carlos) y Blanca Jansuzian camparten una copa antes de que este se vea por última vez con Isabel .

OFERTA ESPECIAL !!!!
CUBA
(Varadero Beach)
UNA SEMANA DESDE:
449⁰⁰
Consultenos sin compromiso y ahorre!!
Oferta limitada valida hasta el 30 de NOV. 86
THE TRAVEL DEPOT INC.
241-5201
1593 Wilson Ave. Suite 202
York Plaza - Downsview
239-7331
Dundas 4959 - Islington

CLUB S. C. D.
CHILE LINDO
HOY A LAS 7.30 EN SEDE DEL CLUB SE LLEVARA A CABO LA ULTIMA REUNION CON LOS DELEGADOS DE LOS EQUIPOS PARTICIPANTES EN NUESTRO TORNEO DE INDOOR SOCCER, QUE SE INICIA EL PROXIMO SABADO 29 DE NOVIEMBRE A LAS 13.00 HORAS, EN EL GIMNASIO NELSON BOYLE, 155 FALSTAFF
COMISION
ORGANIZADORA

The Sheraton Centre
SHERATON HOTELS & INNS, WORLDWIDE
ESTAMOS BUSCANDO ACTUALMENTE PERSONAS DINAMICAS Y ORIENTADAS AL SERVICIO DEL PUBLICO PARA LOS SIGUIENTES CARGOS
PERSONAL DE LIMPIEZA (a tiempo parcial o completo)
AYUDANTES DE CAMARERO (a tiempo parcial)
LAVACOPAS (a tiempo completo o temporarios)
AYUDANTES DE COCINA (a tiempo completo)
CAJEROS (a disposición)
LOS CANDIDATO/AS INTERESADOS/AS DEBEN PRESENTARSE PERSONALMENTE EN LA
OFICINA DE PERSONAL
100 RICHMOND STREET WEST (NIVEL VESTIBULO)
DE LUNES A VIERNES, DE 9 AM. A 11.30 AM.

BRISBANE, Australia - El Papa JUAN PABLO II sostiene en sus brazos a un oso koala durante una visita a un santuario de la fauna en Brisbane. El koala estuvo algo nervioso al principio, pero luego se acurrucó al Sumo Pontífice.

RENUNCIA DE ASESOR Y DESPIDO DE ASISTENTE SACUDEN AL GOBIERNO DE RONALD REAGAN

WASHINGTON - El Asesor en Seguridad Nacional del Presidente Ronald Reagan, John Pointdexter, renunció ayer tras revelarse que parte de los fondos provenientes de la venta secreta de armas Estadounidenses a Irán fue destinada a los rebeldes anti-Sandinistas respaldados por Washington.

El ayudante de Pointdexter, el Teniente Coronel de la Marina Oliver North, fue destituido por haber supervisado supuestamente la canalización de entre 10 y 30 millones de dólares hacia cuentas en bancos Suizos pertenecientes a los Contras.

Durante una conferencia convocada precipitadamente en la Casa Blanca, Reagan dijo ayer que se había enterado recién el lunes de lo que describió como una implementación gravemente deficiente de su política secreta de procurar mejorar las relaciones con Irán, que se desarrolló durante 18 meses.

"Estoy muy preocupado por el hecho de que la aplicación de una política orientada a resolver una situación verdaderamente trágica en el Medio Oriente, haya desembocado en una controversia de esta magnitud", dijo Reagan, al anunciar sombriamente que Pointdexter renunció y que North fue relevado.

Reagan dijo que había solicitado al Departamento de Justicia la investigación que desembocó en esos cambios, y que designará una junta especial de supervisión para verificar el accionar del Consejo de Seguridad Nacional.

MADRID, España - Manifestantes que visten las camisas azules de los Falangistas efectúan su saludo partidario mientras dan vivas al Generalísimo Francisco Franco durante una marcha celebrada en el 11er. aniversario de su muerte.

MISIL DE IRAN CAUSA BAJAS EN BAGDAD

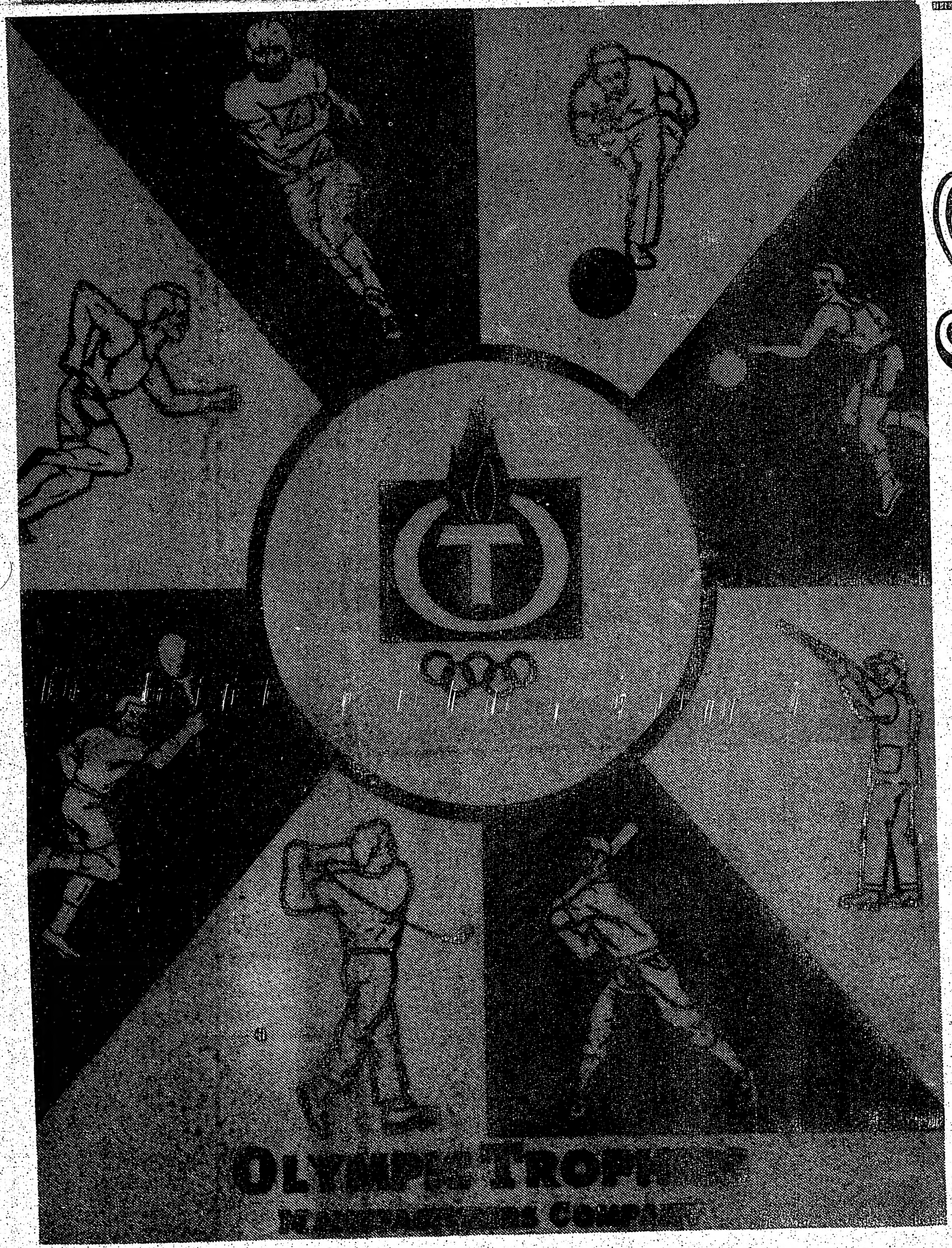
BAGDAD, Irak - Un misil de superficie a superficie cayó en el amanecer de hoy, miércoles, sobre una zona densamente poblada próxima al centro de la capital Iraki y, según residentes de Bagdad, habria causado numerosas bajas.

El misil cayó sobre la ciudad de 4.5 millones de habitantes cerca de las 3:20 am, hora local, causando daños a edificios y regando vidrios rotos en un radio de medio kilómetro desde el lugar del impacto.

Un corresponsal de Reuter que recorrió el sector vio decenas de ambulancias y patrulleros policiales.

PRESIDENTE DE ISRAEL VISITARA ALEMANIA

TEL AVIV, Israel - El Presidente Chaim Herzog anunció ayer que será el priemr Presidente de Israel que visitará Alemania Federal, a pesar de las protestad de algunos Parlamentarios que dijerón que habia transcurrido muy poco tiempo desde la masacre Nazi de los Judíos en la Segunda Guerra.



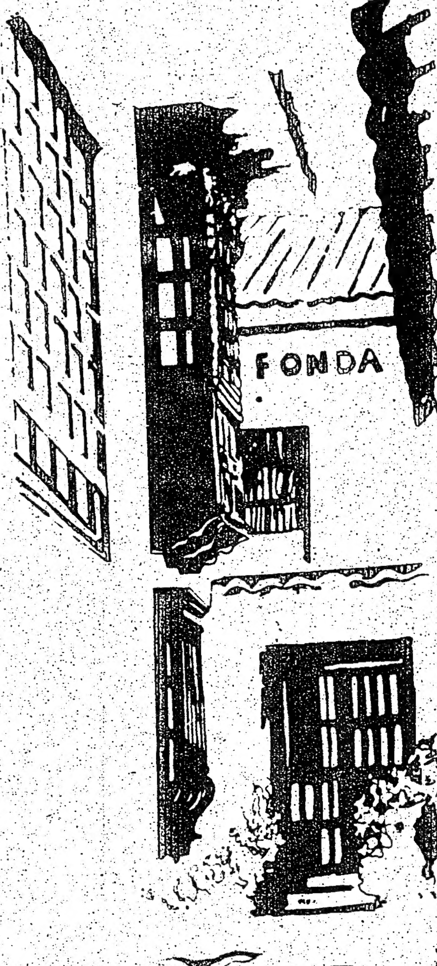
LA CASA DE LOS TROFEOS

183 devercourt telefono TELEFONO 535-9555

NUEVAMENTE EN LA

Fonda Colombiana

Restaurante COLOMBIANO CON SABOR A LO NUESTRO !



LOS MARIACHES FIGUEROA

CON LA ACTUACION ESPECIAL DE

JULIO

JUEVES VIERNES SABADO Y DOMINGOS

SERVICIO DE COMEDOR DE 11AM. A 11PM. 7 DIAS A LA SEMANA

BAR ABIERTO HASTA LA 1 AM.

623 BLOOR ST. 533-4956

ARGENTINA MANTIENE SUSPENDIDOS LOS LICENCIAMIENTOS DE SOLDADOS

BUENOS AIRES (Reuter).- Las fuerzas armadas argentinas no lincenciarán soldados conscriptos hasta el año próximo a raiz de la decisión británica de establecer una zona de exclusión económica alrededor de las disputadas islas Malvinas, informó ayer la agencia Noticias argentinas.

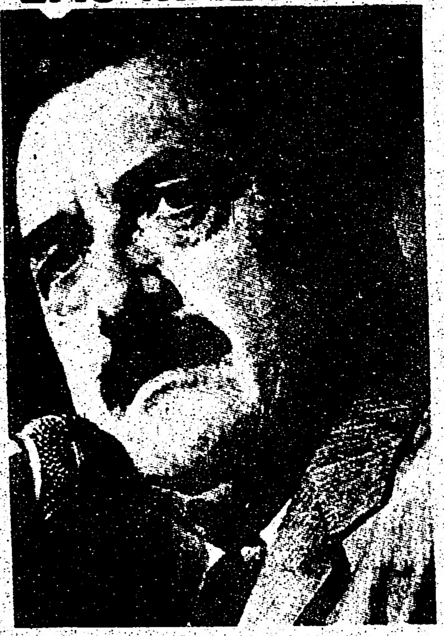
Fuentes citadas por la agencia noticiosa dijeron que las fuerzas armadas no licenciarán a ningún conscripto hasta por lo menos febrero o marzo.

La actual clase de conscriptos debía ser licenciada el 3 de noviembre, pero la fecha se pospuso en octubre, cuando Gran Bretaña anunció el establecimiento de una área de conservación pesquera de 150 millas alrededor de las islas del Atlántico Sur.

Argentina dijo que la zona de exclusión pesquera, que se superpone con aguas jurisdiccionales, es una afrenta a su soberanía y una amenaza a su seguridad.

Entre tanto, un grupo pacifista solicitó al Presidente Raúl Alfonsín, que licencie a los conscriptos y realizará una marcha en la céntrica Plaza de Mayo, situada frente a la casa de gobierno, para manifestar su reclamo.

ALFONSIN FELICITA A CAPUTO POR EL VOTO SOBRE LAS MALVINAS

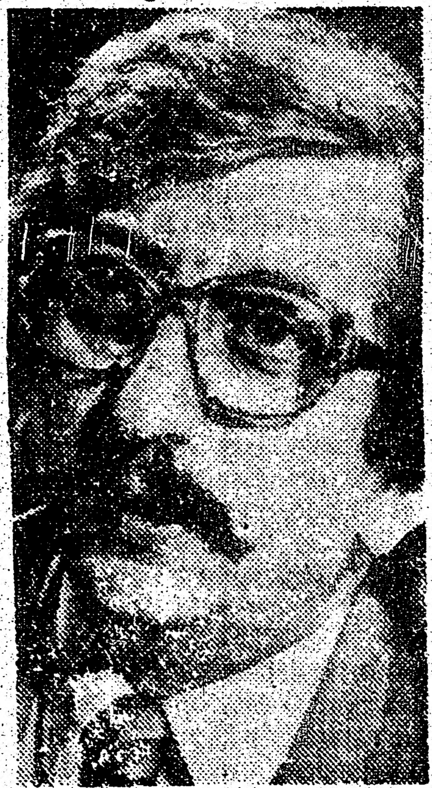


RAUL ALFONSIN

BUENOS AIRES (Reuter).- El Presidente Raúl Alfonsin llamó, ayer a su Canciller Dante Caputo en las Naciones Unidas para felicitarlo por la victoria argentina en una votación de la asamblea general sobre la disputa con Gran Bretaña por las islas Malvinas.

"El jefe del estado se siente muy complacido, muy satisfecho, por la exitosa misión de Caputo", dijo el vocero presidencial José Ignacio López. "Tan pronto como se enteró del resultado de la votación, llamó a Caputo para felicitarlo.

La asamblea general aprobó ayer una resolución que llama a Gran Bretaña y la Argentina a negociar el futuro de las islas Malvinas, por las que libraron una cruenta guerra en 1982.



DANTE CAPUTO

Los 116 votos afirmativos superaron el nueve al total registrado el año pasado por una resolución redactada en los mismos términos.

Gran Bretaña tuvo el respaldo de tres paises en el voto negativo y hubo 324 abstenciones.

SOLICITARAN AYUDA INTERNACIONAL PARA INVESTIGAR CRIMENES

LA PAZ (Reuter).- Miembros de la comisión parlamentaria admitieron la posibilidad de solicitar ayuda internacional en caso de fracasar las investigaciones policiales sobre la masacre de Huanchaca y el asesinato de un Diputado, atribuidos a narcotraficantes.

La comisión parlamentaria integrada por cuatro Diputados inició ayer en Santa Cruz, a casi, 450 kilómetros al sudeste de aquí, la fiscalización de las diligencias policiales que se realizaban para esclarecer esos dos episodios que conmovieron al país.

En Huanchaca, una gigantesca reserva forestal ubicada a solo 20 kilómetros de la frontera con Brasil, fueron acribillados a balazos por supuestos narcotraficantes, el científico Noel Kempff y sus dos acompañantes a principios de setiembre. En ese lugar fue descubierto posteriormente una de las más grandes fábricas de purificación de cocaina.

Edmundo Salazar, uno de los miembros de la comisión parlamentaria que investigó esa masacre con escasos resultados, fue posteriormente asesinado con cinco balazos cuando se aprestaba a ingresar a su domicilio.

Ambos crímenes que provocaron la indignación nacional y en base a los cuales se puso en tela de juicio la acción gubernamental contra el narcotráfico, fueron atribuidos a traficantes de cocaina.

TEXTO DE LA RESOLUCION SOBRE LAS MALVINAS APROBADA POR LA ONU

NACIONES UNIDAS (Reuter).- El siguiente es el texto de la resolución aprobada ayer por 116 votos contra cuatro sobre la cuestión de las islas Malvinas, propuesta por Argelia, Brasil, Ghana, India, México, Uruguay y Yugoslavia.

"La asamblea general habiendo examinado la cuestión de las islas Malvinas y recibido el informe del Secretario General, consciente del interés de la comunidad internacional en que los gobiernos de la Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda de Norte resuelvan pacifica y definitivamente todas sus diferencias, de acuerdo con la carta de las Naciones Unidas, tomando nota del interés reiteradamente expresado por ambas partes en normalizar sus relaciones.

Convencida de que ese objetivo se vería facilitado por una negociación global entre ambos gobiernos que les permita reconstruir sobre bases sólidas la confianza mutua y solucionar los problemas pendientes, incluyendo todos los aspectos sobre el futuro de las islas Malvinas.

1) Reitera su pedido a los gobiernos de la Argentina y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a que inicien negociaciones con miras a encontrar los medios de resolver pacifica y definitivamente los problemas pendientes entre los dos paises, incluyendo todos los aspectos sobre el futuro de las islas Malvinas, de acuerdo con la carta de las Naciones Unidas.

2) Pide al Secretario General que continue su misión renovada de buenos oficios a fin de asistir a las partes en el cumplimiento de lo solicitado en el párrafo 1 supra, adoptando con tal propósito las medidas adecuadas.

3) Pide al Secretario General que presente un informe a la asamblea general en su cuadragésimo segundo período de sesiones acerca de los progresos realizados en el cumplimiento de la presente resolución.

4) Decide incluir en el programa provisional de su cuadragésimo segundo período de sesiones el tema titulado "Cuestión de las las islas Malvinas (Falkland)". Fin del texto.

UN HORNO DESCUIDADO PUEDE SER PELIGROSO

La mejor forma de asegurar que su horno (furnace) es seguro es hacerlo verificar periódicamente por un contratista de calefacción registrado. Una rápida verificación puede revelar pequeños problemas, antes de que se conviertan en grandes problemas.

Una chimenea bloqueada o un horno defectuoso pueden causar graves problemas de salud e incluso la muerte al permitir que el gas monóxido de carbono invada su hogar. También, si no hay suficiente aire en la casa para la combustión apropiada del horno, podría impedirse a los gases de escape que se eleven a través de la chimenea, retornando al interior de su hogar.

Esto puede ocurrir cuando la chimenea, el ventilador de la cocina u otros artefactos que consumen aire son hechos funcionar en un hogar.

Si usted es propietario de una vivienda, tiene la responsabilidad de asegurar que su horno tenga un mantenimiento adecuado. Un horno seguro hace que su hogar sea un lugar sano donde vivir.

Para mayor información, contacte a su proveedor de gas natural, petróleo o propano. O telefonee al contratista de calefacción registrado más cercano.

Un mensaje de la Sección de Seguridad de los Combustibles del Ministerio de Relaciones Comerciales y del Consumidor.

Ministry of Consumer and Commercial Relations

Ontario

Minister, Hon. Monte Kwinter
Premier, Hon. David Peterson

LOS CONTRAS DESCONOCEN DINERO PROVENIENTE DE ARMAS PARA IRAN

SAN JOSE (Reuter).- La revelación de que millones de dolares provenientes del controvertido trato iranio-estadounidense sobre armamentos habian ido a dar a manos de los rebeldes nicaraguenses suscitó ayer oleadas de estupor entre los asistentes a una importante reunión de los Contras que se celebra aqui.

Uno de los tres líderes rebeldes, Alfonso Robelo, eludió a los periodistas y partió hacia Miami para reunirse con los otros dos, Arturo Cruz y Adolfo Calero, que ya se encontraban alli.

Interrogados por los periodistas, los civiles que participan aqui de una reunión de la organización rebelde que los agrupa, la Oposición Nicaraguense Unificada (ONU), se mostraron sorprendidos por la noticia y negaron tener conocimiento de ese dinero o bien optaron por no hacer comentarios.

Algunos, sin embargo, parecian apuntar el indice contra el ala militar de los Contras, la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN), el principal ejército rebelde, que cuenta entre 10.000 y 15.000 hombres.

Costa Rica impidió al jefe de la FDN Adolfo Calero asistir a la reunión, como también lo hizo con otros hombres de la fuerza considerados "combatientes".

Un miembro del directorio de la FDN, Indalecio Rodríguez, estuvo presente y, apremiado por los periodistas, se negó a formular todo comentario sobre el dinero presuntamente procedente de Iran.

El portavoz del UNO Pedro Joaquín Chamorro dijo no tener conocimiento del dinero ni de cuentas bancarias de los Contras en Suiza. Al preguntársele si creia que la noticia perjudicaria a los Contras en sus esfuerzos por derrocar al gobierno de Nicaragua, repuso: "Bueno, es posible, pero no lo sabemos".

Al preguntársele si tenia conocimiento de alguna cuenta bancaria de los Contras en Suiza, Chamorro, acosado por los periodistas en una improvisada conferencia de prensa, repuso: "No lo sabiamos, ni lo sabemos ahora".

Cuando se le preguntó si consideraba aceptable tal dinero (aparentemente procedente de los tratos con Iran sobre armas), el vocero de la UNO dijo: "Buenos nosotros aceptariamos dinero para nuestro movimiento hasta de la prensa. Si quieren ayudarnos, son bienvenidos".

Los diplomáticos que en América Central siguen de cerca el conflicto nicaraguene dijeron que las revelaciones de Washington iban a significar un revés para los esfuerzos de los Contras por mejorar su imagen.

Los criticos de la ayuda estadounidense a los Contras alegaron que anteriores contribuciones estadounidenses han quedado en manos de los jefes rebeldes y nunca llegaron a solventar el esfuerzo bélico.

La imagen de los jefes rebeldes viviendo en Miami rodeados de lujos fue captada por el popular caricaturista estadounidense Doonesbury, quien regularmente dibuja a un jefe rebelde sorbiendo cocteles en una piscina.

Los lideres rebeldes negaron toda malversación de la ayuda estadounidense pero el gobierno de Reagan decidió sin embargo vigilar más de cerca los últimos 100 millones de dólares de ayuda.

NUEVOS COMBATES ENTRE SANDINISTAS Y REBELDES EN HONDURAS

TEGUCIGALPA (Reuter).- Se han registrado nuevos combates entre rebeldes nicaraguenses respaldados por Estados Unidos y tropas sandinistas que han avanzado hasta las cercanias de una base rebelde central en territorio hondureño, dijeron anteanoche fuentes militares y occidentales.

Las fuentes, que pidieron no ser identificadas, dijeron que se dirigen diariamente a la zona de combate misiones de inteligencia de Estados Unidos a bordo de helicópteros y pasando cualquier información de inteligencia a la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN) conocida como Contras.

Los militares y la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos son autorizados a entrenar y asesorar a los rebeldes como parte de un paquete de asistencia por 100 millones de dólares aprobado por el Congreso estadounidense.

Un oficial dijo que el nuevo brote de lucha tuvo su comienzo el pasado fin de semana cuando soldados sandinistas se acercaron hasta ocho kilómetros del centro para instrucción militar del FDN.

Dijo que el número de bajas fue inferior a 10 por bando y que hasta ahora la lucha "no ha sido muy sostenida".

Dijo que se cree que hay unos 1.000 soldados sandinistas dentro de Honduras, la mayor parte en tres posiciones cercanas a la frontera, mientras los otros están desperdigados en otros 20 grupos identificados por los militares estadounidenses que controlan la situación.

El Presidente nicaraguense Daniel Ortega y su par hondureño José Aazcona han negado que se haya luchado recientemente en territorio de Honduras.

Los sandinistas han dicho que esos combates han tenido lugar en el norte de Nicaragua y que las versiones acerca de sus incursiones en Honduras han sido difundidas por la administración norteamericana Reagan para manchar su imagen.

Entretanto dirigentes rebeldes se reunieron anteayer en San José, Costa Rica, para brindar detalles del gobierno provisional que establecerán en el caso de ser derrotados por los Sandinistas.

En la jornada inaugural de una asamblea de dos días de la organización rebelde Unión Opositora Nicaraguense, los lideres recalcaron la postura politica de los rebeldes, restando importancia al aspecto militar de su lucha.

RAMIREZ CONFIA EN LA OPINION PUBLICA ESTADOUNIDENSE

BOSTON (Reuter).- El Vicepresidente nicaraguense Sergio Ramírez afirmó anteanoche en la Universidad de Harvard que la opinión pública estadounidense en definitiva cambiará la politica de Washington hacia Nicaragua.

"Los estadounidenses en el largo plazo retirarán su apoyo a una política que viola la ley", manifestó Ramírez aludiendo a una resolución de la Corte Internacional de Justicia que en junio afirmó que el apoyo de la casa Blanca a los rebeldes que luchan contra el gobierno nicaraguense es contrario al derecho internacional.

"El pueblo estadounidense, según surge de todas las encuentas de opinión pública, se opone abrumadoramente a la guerra ilegal contra Nicaragua", añadió el Vicepresidente.

Destacó que algunas leyes y derechos, entre ellas la libertad de prensa, fueron suspendidas mientras el pueblo nicaraguense libra una lucha contra "una superpotencia cien veces mayor que nuestro país" y agregó que la nueva constitución aprobada la semana última por la asamblea nacional protege el "pluralismo político" en Nicaragua.

TORONTO CERVANTES
LIONESS (LEONAS)
CLUB
LIONESS CLUB
CAMPEONATO DE
TRUCO
CHINCHON (CONGA)
CANASTA
TROFEOS Y PREMIOS A LOS PRIMEROS Y SEGUNDOS PUESTOS
NOVIEMBRE 30 ' 1986
A LAS 13:00 HORAS
EN EL 3 DE QUEENSWAY LIONS COURT, etobicoke
INSCRIPCION $ 10.00
LLAMAR GRACIELA AGOVINO 653-3385
TONIA ASSEFF 823- 9821
INCLUYE - TE - CAFE Y MASITAS
AYUDENOS A AYUDAR

SI UD . COMPRA Y
RETIRA SU VEHICULO
AUTOMOVIL
ANTES DEL 30 DE
NOVIEMBRE
PERSONALMENTE LE
ENTREGARE
$ 300 dolares
PARA SU USO
ENTREGA INICIAL
ALBERTO PINTOS
VENTURE FORD
VENTURE FORD
VENTURE FORD
Autos nuevos y usados
2209 Weston Rd 244-1701
Facil financiación VISITENOS
Alberto Pintos.

GOBIERNO ANUNCIA LA REHABILITACION DE LA COMIBOL

LA PAZ (Reuter).- El gobierno anunció ayer que a principios del año próximo pondrá en marcha un plan de rehabilitación de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) que demandará una inversión inicial de 177 millones de dólares.

El Ministro de Minería y Metalurgia, Jaime Villalobos aseguró que el plan de recuperación de la empresa minera estatal podrá ser ejecutado "en un tiempo de tres a cuatro meses", una vez que ha "sido superado el principal problema de la institución como es del excesivo personal".

El Ministro de Minería Jaime Villalobos dijo ayer que el problema "más grave" de la empresa minera estatal ha sido solucionado al llegarse a un acuerdo con los trabajadores que se retirarán de la COMIBOl y que negociaron durante 20 días los beneficios de desahucio que el gobierno les entregará.

El Ministro de Planeamiento y Coordinación Gonzalo Sánchez de Lozada anunció que el gobierno mantendrá únicamente 8.000 trabajadores en la empresa. Según los informes oficiales, hasta agosto de 1985 la empresa tenía 29.000 obreros pero 12.000 empleados fueron despedidos entre agosto del año pasado y octubre de este.

Villalobos dijo que el plan de rehabilitación de la COMIBOl "permitirá invertir a la COMIBOL en el pilar más importante de la economía nacional, como principal generadora de divisas".

Aseguró que el Banco Mundial y el Tesoro General de la Nación Financiera un ambicioso programa de exploración minera en distintas zonas del país con el objetivo de diversificar la producción y encontrar nuevas vetas de minerales que permitan una explotación a bajo costo.

VIOLENCIA GUERRILLERA PREANUNCIARIA OFENSIVA REBELDE TOTAL

BOGOTA (Reuter).- El resurgimiento de la violencia guerrillera en el noroeste de Colombia, con el grupo del Ejército de Liberación Nacional (ELN) en la vanguardia, podría anunciar una ofensiva rebelde total en los próximos meses, dijeron ayer analistas y fuentes políticas.

El ELN lanzó ataques concertados en los últimos días en Antioquia, la provincia más rica e industrializada, dejando un saldo de por lo menos 10 muertos, incluyendo seis policías y daños por millones de dólares.

"El ELN, moribundo hace unos diez años atrás, es hoy el movimiento más activo y recluta militantes muy rapidamente. Es probable que la situación empeore en vez de mejorar en el frente guerrillero", dijo una fuente cercana a la situación insurgente.

La fuente consignó que el ELN está recibiendo entrenamiento militar del grupo M-19 cuyos cuadros abandonaron sus bases en la región del Cauca, al suroeste para reagruparse en Antioquía.

"Todo esto tiene lugar dentro de la llamada Coordinación Nacional Guerrillera, pero los dirigentes del ELN son quienes tienen el control.

Las fuentes señalaron que el ejército de Liberación Nacional, merced a las grandes sumas de dinero obtenidas mediante extorsiones a empresas petroleras extranjeras y locales en la región de Arauca, en el límite con Venezuela, disfruta de una capacidad casi ilimitada de reclutar nuevos hombres y adquirir armamento.

Estimaron en unos 2.000 el número de hombres del ELN bajo armas, comparado con menos de 500 hasta hace poco.

Dijeron que la escena guerrillara estaba cambiando rapidamente a Colombia.

El M-19, que se dice está desbandado desde su fracasado sitio al Palacio de Justicia de Bogotá en Noviembre, nunca fue descartado y busca reconquistar la iniciativa política, agregaron.

"Nunca se inicia ningún diálogo desde una posición débil. Con la ofensiva militar probablemente surgiendo, el M-19 puede esperar forzar al gobierno a realizar concesiones políticas", dijo.

El Presidente Virgilio Barco, quien asumió en agosto, prometió, como su predecesor, librar a la nación de la violencia guerrillera.

Pero asumió un enfoque distinto y dijo que aniquilar lo que el denomina "pobreza absoluta" con la rehabilitación económica de las zonas poco privilegiadas, era la única forma de alcanzar tal meta.

"El cercamiento de Barco es estrictamente económico. Pero el ELN y el M-19 piensan en términos políticos: la conquista del poder. La construcción de unos pocos caminos por allí no hacen ninguna diferencia para estos grupos, que son esencialmente urbanos".

DECISIVA RESOLUCION DE SUPREMA CORTE SOBRE DERECHOS HUMANOS

J. MARIA SANGUINETTI

MONTEVIDEO (Reuter).- Legisladores opositores dijeron ayer que militares acusados de violaciones a los derechos humanos durante la pasada dictadura uruguaya deben someterse a tribunales civiles, como fallo en dos casos la suprema corte de justicia.

Las resoluciones adoptadas anteayer por el máximo órgano judicial refieren a contiendas de competencia planteadas por jueces militares, en un total de 38 casos de denuncias sustanciadas en juzgados civiles.

"El Presidente de la República y quienes corresponda tienen el deber de hacer cumplir la constitución", declaró el Senador Juan Martín Posadas, del Partido Nacional (Blanco), principal de oposición.

"Ha llegado la hora de la verdad para que se cumpla con la constitución y las leyes", dijo a la prensa el Diputado de la coalición de izquierdas Frente Amplio Reynaldo Gargano.

Voceros de ambas corrientes opositoras afirmaron reiteradamente que los militares hicieron saber que no reconocerían los tribunales civiles, lo que significaría un desacato.

El fallo de la suprema corte se produjo mientras el gobernante Partido Colorado y el Blanco buscan una salida política al crítico tema de las violaciones a los derechos humanos durante 12 años de la dictadura militar, que entregó el poder en marzo de 1985.

El Presidente Julio María Sanguinetti propuso una amnistía general para policías y militares, que fue rechazada el mes pasado por el Senado, al igual que una iniciativa Blanca quw preveía el juzgamiento de un limitado número de denuncias.

El comandante del ejército general Hugo Medina, habría ratificado recientemente que las fuerzas armadas respaldarían a quienes cumpliendo órdenes superiores actuaron en la represión de la subversión.

Pero, según versiones de la prensa local, dijo en un acto castrense que no lo harían con quienes incurrieron en delitos económicos o excesos en provecho propio.

La falta de una salida al espinoso tema de los derechos humanos derivó hace dos semanas en una crisis política, pero luego de intensas negociaciones entre los dos Partidos que históricamente gobernaron el país se anunció la eventualidad de un acuerdo.

El Senador Colorado Américo Recladoni dijo ayer que "ha pasado el momento de tensión, para dar paso al entendimiento".

Asimismo fuentes políticas insistieron en la posibilidad de eventuales negociaciones entre los Partidos políticos y las fuerzas armadas, para zanjar la cuestión de los derechos humanos.

El planteamiento fue mencionado por primera vez el viernes por el líder Blanco Wilson Ferreira Aldunate, vedado por lo militares en las elecciones de 1984, al igual que su colega del Frente Amplio, Liber Seregni.

Los fallos de la corte de justicia serán seguidos en los próximos días por otros sobre contiendas de competencia, que tendrían el mismo resultado.

El Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), un organismo de defensa de los derechos humanos, dijo en un comunicado divulgado ayer que se presentaron ante la justicia civil expedientes que abarcan 397 víctimas de abusos cometidos durante el régimen castrense y a 180 policías y militares involucrados.

Uno de los fallos de la suprema corte se refirió a la desaparición, en 1981, del militante comunista Oscar Ortíz, a quien familiares afirmaron haber visto en un hospital vestido con ropas de presidiario.

El otro correspondió a la denuncia del periodista Enrique Rodríguez Larreta, quien sostuvo fue secuestrado en Buenos Aires por militares uruguayos, junto a una veintena de compatriotas, y posteriormente traido a Uruguay.

La denuncia dijo que el grupo fue retenido a fines de la década pasada en el centro clandestino de detención "Automotores Orletti" caso en el que se pronunció la justicia argentina pidiendo la extradición de tres oficiales del ejército y un policía uruguayo.

Uruguay todavia no respondió al pedido, que fuentes allegadas al ejecutivo dijeron sería devuelto por incorrecciones formales, lo que dilataría un pronunciamiento.

DUARTE PIDE MAS ASISTENCIA PARA RECONSTRUCCION DE SU PAIS

NACIONES UNIDAS (Reuter).- El Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte solicitó ayer más asistencia para reconstruir la ciudad de San Salvador, afectada por un terremoto el mes pasado en el cual murieron más de 1.500 personas y otras 300.000 quedaron sin viviendas.

"Las pérdidas en seis años de guerra y la crisis económica juntas no alcanzan a los daños de seis segundos del terremoto", afirmó Duarte en conferencia de prensa en la sede de las Naciones Unidas.

Un poco más temprano el mandatario salvadoreño, con la mano puesta sobre tres gruesos volúmenes de documentos detallando la ayuda recibida por su país hasta la fecha, pronunció un discurso en la asamblea general de la ONU en el cual pidió a la comunidad que "nos brinden con toda la asistencia posible".

Saliendo al cruce de algunas críticas en su país por la supuesta falta de ayuda a la damnificados por el sismo, Duarte dijo que había sido "diáfano y austero en el manejo de la ayuda internacional".

Sostuvo que los documentos, provistos por dos firmas auditores internacionales, son "garantía de como hemos manejado las cosas".

Dijo Duarte que su gobierno había puesto toda su fe y esperanza en una resuelta y nagnánima cooperación internacional que "haga posible (que) la democracia (salvadoreña) emerja del juicio más duro que el destino que nos ha deparado".

Fuentes diplomáticas salvadoreñas dijeron que Duarte se reunirá en los próximos días con representantes de países donantes de Europa y con Japón, a fin de lograr más asistencia para la reconstrucción de San Salvador cuyos daños estimó en 2.000 millones de dólares.

MULTITUDINARIOS EJERCICIOS DE DEFENSA CIVIL EN LA HABANA

LA HABANA (Reuter).- Más de 40.000 civiles tomaron parte del domingo en el "Día de Defensa", ejercicio realizado en La Habana "dirigido a lograr que cada ciudadano conozca su lugar, medio y forma de lucha para enfrentar al enemigo en caso necesario", informó anteayer Granma.

Los ejercicios forman parte de un esfuerzo nacional por responder al llamado del Presidente Fidel Castro de "una guerra de todo el pueblo", en caso de ataque o invasión enemigos. El Presidente cubano dijo que casi el 80 por ciento del potencial de combate de nuestra población, o sea, los hombres y mujeres físicamente aptos para luchar, está organizado".

Ejercicios locales como los realizados el domingo en La Habana culminarán el 7 de diciembre con el "ejercicio estratégico bastión 8 6", durante el cual las fuerzas armadas cubanas, la milicia popular voluntaria, con más de un millón de miembros, y los comités para la defensa de la revolución, integrados prácticamente por la mitad de los diez millones de habitantes del país, realizan operaciones combinadas militares y de defensa civil en toda Cuba.

El "ejercicio estratégico bastión 86" será el "ejercicio militar conjunto más ambicioso realizado en Cuba", dijo un funcionario del gobierno.

CONDOLENCIAS

C.D.S.C.

CHILE LINDO

Expresa sus mas sentidas condolencias al Sr. JOSE FRANCISCO ANDRADE Y FAMILIA Por el sensible fallecimiento de su Sra. Madre, Suegra, y Abuelita

OLGA ANDRADE
Q.E.P.D.

Hecho acaecido en la ciudad de Rio de Janeiro, Brasil, el pasado 21 de Noviembre, 1986.

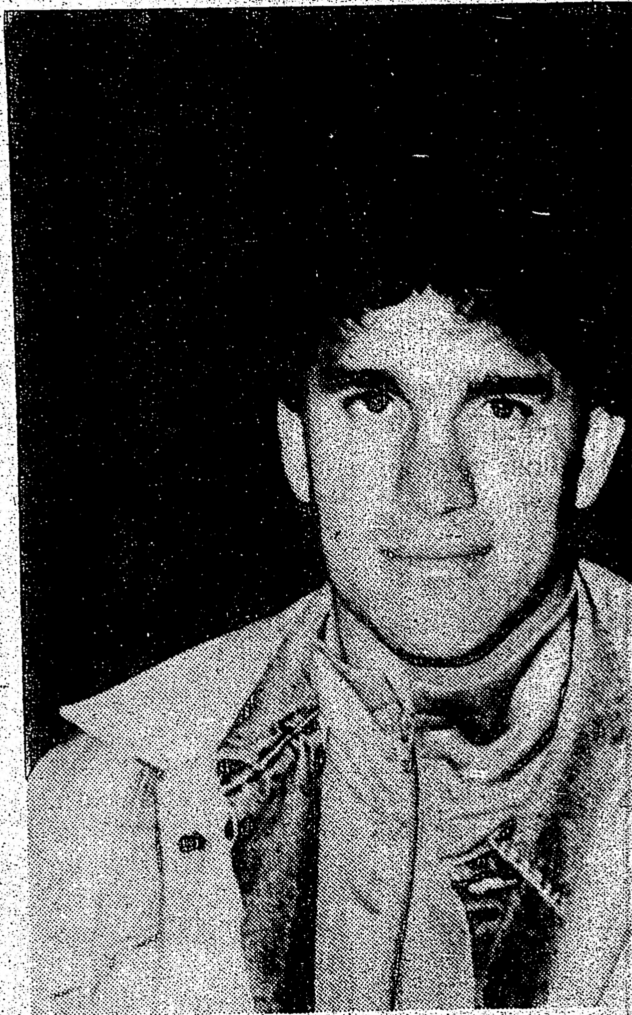
La Directiva

SUPL... DEPO...

• CON TODO

LUE

EL FUTBOLI



Javier Jiménez, está muy ... volver a las canchas, luego de ... obligada que se prolongo por m... (Foto Hugo Vera Méndez).

CORDOVA A... COLLISIO...

Y REPARACIONES GEN...

REPARACION COMP... CARROCERIA DE TO... MARCAS Y MOD...

4232 CHESSWOOD DR, UNIT42... (BETWEEN SHEPPARD &...

EDUARDO CORDOVA ...

...DE SUPREMA
...OS HUMANOS

...n a quienes cumpliendo ór-
...iores actuaron en la represión
...ersión.
...gún versiones de la prensa
...un acto castrense que no lo
...quienes incurrieron en delitos
...s o excesos en provecho

...de una salida al espinoso tema
...chos humanos derivó hace dos
...n una crisis política, pero luego
...negociaciones entre los dos
...ue históricamente gobernaron
...anunció la eventualidad de un

...nador Colorado Américo
...dijo ayer que "ha pasado el
...de tensión, para dar paso al en-

...o fuentes políticas insistieron
...osibilidad de eventuales
...tes entre los Partidos políticos
...zas armadas, para zanjar la
...e los derechos humanos.
...eamiento fue mencionado por
...el viernes por el líder Blanco
...rreira Aldunate, vedado por lo
...n las elecciones de 1984, al
...su colega del Frente Amplio,
...gni.
...os de la corte de justicia serán
...n los próximos días por otros
...iendas de competencia, que ten-
...ismo resultado.
...icio de Paz y Justicia (SERPAJ),
...smo de defensa de los derechos
... dijo en un comunicado
...ayer que se presentaron ante la
...vil expedientes que abarcan 397
...de abusos cometidos durante el
...castrense y a 180 policías y
...involucrados.
...los fallos de la suprema corte se
...la desaparición, en 1981, del
...comunista Oscar Ortiz, a quien
...afirmaron haber visto en un
...estido con ropas de presidiario,
...correspondió a la denuncia del
...Enrique Rodríguez Larreta,
...uvo fue secuestrado en Buenos
...militares uruguayos, junto a
...tena de compatriotas, y
...ente traído a Uruguay.
...uncia dijo que el grupo fue
...fines de la década pasada en el
...clandestino de detención
...ores Orletti" caso en el que se
...la justicia argentina pidiendo la
...n de tres oficiales del ejército y
...uruguayo.
...y todavía no respondió al
...ue fuentes allegadas al ejecutivo
...ría devuelto por incorrecciones
...lo que dilataría un pronun-

...ONDOLENCIAS

C.D.S.C.

CHILE LINDO

...mas sentidas con-
... JOSE FRANCISCO
...MILIA Por el sensible
...su Sra. Madre, Suegra,

... ANDRADE
...P.D.

...do en la ciudad de Rio
...sil, el pasado 21 de
...6.

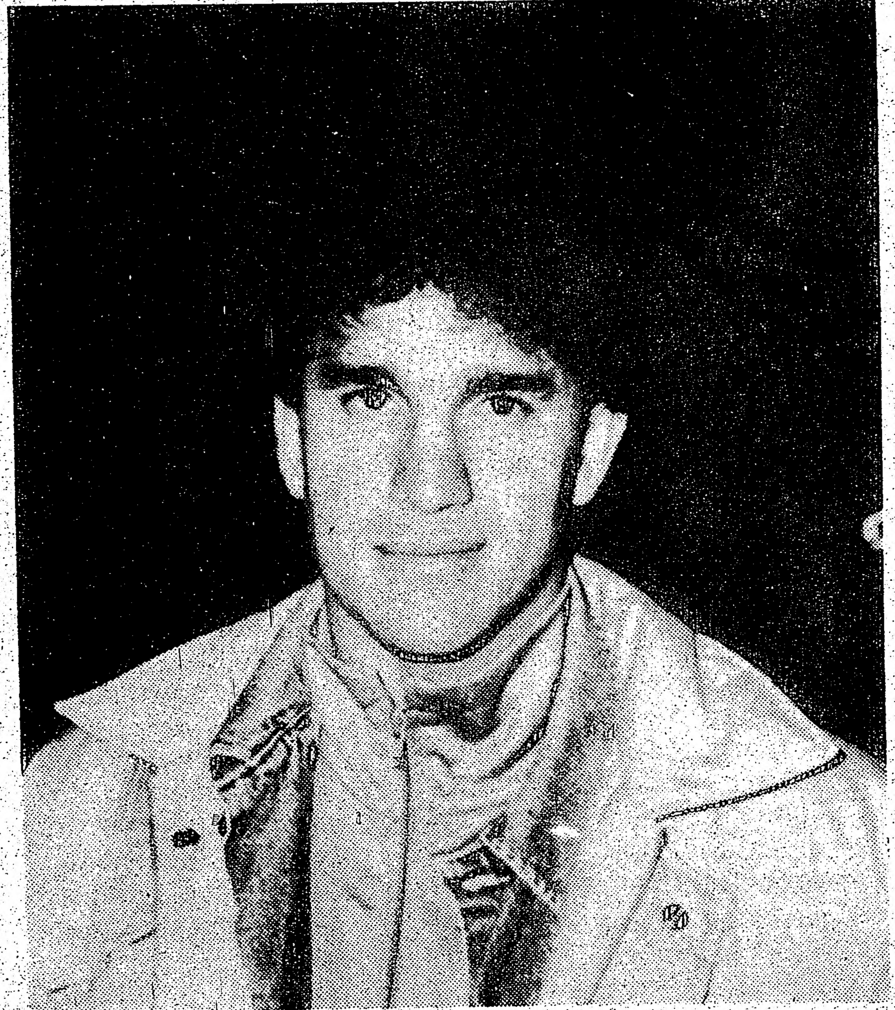
La Directiva

SUPLEMENTO DEPORTIVO ★ el popular

● CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL ●

LUEGO DE CUMPLIR SANCION DE LA "METRO"

EL FUTBOLISTA COLOMBIANO JAVIER JIMENEZ VUELVE A LAS CANCHAS



Javier Jiménez, está muy conforme de volver a las canchas, luego de una ausencia obligada que se prolongó por más de un año. (Foto Hugo Vera Méndez).

Hace 16 meses durante un partido entre Perla del Otun y Selección Colombia, desarrollado con motivo de festejar el aniversario patrio de Colombia, un hecho insólito empañó un magnífico programa desarrollado en una tarde soleada típica de verano.

El autor de este fue nada menos que Javier Jiménez, quien en forma sorpresiva agredió al árbitro sin ninguna justificación. Esta acción sorprendió a la afición futbolística hispana en vista que este muchacho que en ese entonces contaba con 19 años, nunca antes había dado muestras de indicisiplina en la cancha.

El árbitro reportó al jugador colombiano, y este fue sancionado por la "Metropolitan Toronto Soccer Association" por dos años. El árbitro agredido el médico Porter, realmente fue condescendiente con el joven jugador y no quiso que las cosas fueran más allá por no perjudicarlo.

El tiempo ha pasado, y los que prometieron al joven futbolista nacido en Medellín, ayudarlo en primera instancia para levantar la sanción, nunca cumplieron con su promesa, por el contrario él propio futbolista tuvo que hacer los trámites necesarios para que su castigo sea levantado.

En este sentido sólo lo ayudo don Alberto Correa, correcto hombre del fútbol local, que siempre colabora con los jóvenes futbolistas de nuestro medio.

Javier Jiménez, está totalmente arrepentido de su acto antideportivo y hasta ahora ni él mismo se explica como pudo llegar a semejante actitud. Todo este tiempo que ha pasado fuera de la cancha, sin embargo no lo califica como perdido, porque la vida le ha dado una lección y una amplia experiencia que con seguridad le servirá de mucho en su vida deportiva y particular.

Javier, ¿cuéntanos algo de sus comienzos en Toronto?

"Me inicie jugando en el infantil equipo del Estrella Latinoamericana, con este cuadro campeoné en el campeonato de verano del año 1980. Mis compañeros fueron los hermanos Samaniego, Fernando Negrette, Blas Palma, Alberto Correa y otros jóvenes que hoy en día juegan en varios equipos.

Luego jugué en Colo Colo en la "Copa El Popular", otro de los equipos infantiles que defendí fue el Jane y Finch, en donde jugué como golero; después pase al Uruguay en North York, Ponderosa del Perú.

Debute a los 16 años en el Club Colombia que participo en la liga hispana, este equipo era dirigido por José Da Costa, quién me enseñó mucho.

En el año 82, marché a Medellín, porque mi padre se encontraba enfermo. En mi ciudad natal, practiqué y jugué en las divisiones inferiores del equipo profesional Nacional, pero debido a que tenía que volver a Toronto, tuve que alejarme con mucha pena de este club.

Devuelta en la ciudad, me incorpe al equipo de los costeños el (difunto) Junior de Hernán Rangel. Mi mejor temporada la realicé en la Selección Colombia en 1984, cuando estuvo don Fabio Bernal (padre). Ese año campeoné con ese equipo y anoté 19 goles jugando como centro delantero".

¿Qué pasó esa tarde en el partido Perla-Colombia?

"Realmente me encontraba un poco frustrado por razones; mi madre está un poco delicada de salud, luego jugaba contra mi ex-equipo y las barras se encontraban muy eufóricas.

Logicamente esto no justifica mi actitud antideportiva, pero creo que he pagado mi culpa y nunca más volveré actuar de esta forma contra nadie".

¿Cuál es la mejor lección que has aprendido durante el tiempo suspendido?

"Que verdaderamente algunos dirigentes están atrás de los jugadores cuando sólo les necesitan, pero en sus adversidades se olvidan de ellos.

Felizmente tengo que agradecer a don Alberto Correa, porque este señor, siempre se preocupó por mi y me ayudo mucho en que mi sanción se ha reducida".

Hace algún tiempo jugastes en el Dínamo Latino, ¿por qué no seguiste en el equipo?

"Si, eso fue por allá a comienzos de la temporada del año 85. Los dirigentes del Dínamo, nos habían prometido una oportunidad a cuatro jugadores del Victoria de Sudámerica. Al comienzo, el señor Cacho Hernández, entrenador del equipo, nos dió la ocasión de jugar, pero luego en este equipo cambiaron de entrenador y de dueños, defraudando a los jóvenes latinos".

¿En equipo piensas jugar?

"Por el momento estoy jugando con mis amigos en el Deportivo Técnico en el torneo del Atlético Ecuador. Por otra parte me han hablado para formar parte del equipo latino que participará en el torneo de la Canadian Soccer de Indoor soccer.

Según me han comunicado este equipo se llamará Internacional, y en el jugarán Carlos Alfonso Lazón, Pepe López, los hermanos Carbajal, Marcos Jaramillo y otros buenos jugadores latinos".

¿Y en el verano?

"Aun no lo sé, pero será difícil que vuelva a jugar en un equipo de ligas hispanas, debido a la poca ayuda de los dirigentes...".

¿Cuál es tu puesto preferido en la cancha?

"No tengo problemas en acomodarme en un equipo; puedo jugar de centro delantero y también en la defensa. Me gusta jugar por toda la cancha; marco y también hago goles".

¿Los mejores jugadores hispanos?

"Tenemos grandes futbolistas latinos, por ejemplo siempre me gustó el juego de Alvaro Gallego, el mismo Tuto Teheran, es un jugador de gran clase. John Jairo Gallego, es otro de los jugadores colombianos que me agradan.

Dentro mi elección también tengo predilección por Rodrigo Mafla, Carlos Alfonso Lazón y ultimamente he visto un gran jugador en la persona de Marcos Jaramillo.

En los valores contemporáneos de mi edad, contamos con Giovanni Escobar, Alberto Correa Jr. y Juan Carlos Sampogna. De los juveniles él que más me ha impresionado es Miguel Beretta, quien tiene la suerte de jugar al lado de futbolistas con tremenda experiencia".

(Hugo Vera Méndez).

Javier Jiménez, (tercero de izq. a der.) luego de cumplir su castigo ante la "Metro", reapareció en el Santos, durante un partido amistoso contra Selección Peruana en el Lamport. (Foto Hugo Vera Méndez).

CORDOVA AUTO COLLISION

Y REPARACIONES GENERALES

REPARACION COMPLETA DE CARROCERIA DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS

4232 CHESSWOOD DR. UNIT 4232 DOWNSVO
(BETWEEN SHEPPARD & CFINCH)

EDUARDO CORDOVA 630-8389.

IGLESIA DE DIOS (DOWNSVIEW)

Reuniones especiales con el Rev. BOLIVAR GUEVARA los días: Viernes 28 (7.30pm), Sábado 29 (7.30pm), Domingo (3.00pm) en nuestro " nuevo local " 834 WILSON. AVE. W. (entre Keele y Dufferin).

Si enfermedades, necesidades, problemas amenazan tu vida " Cristo puede y quiere ser la medicina para tus males.

" He aquí hoy es el tiempo aceptable, hoy es el día de salvación, si oyeres hoy su voz, no endurezcas tu corazón. "

Pastor: Harry Torres; teléfonos 746-3158; 247-1201

ALLAN BROWN R.E. ONT. LTD.
7205 GOREWAY DR MALTON 677-4811

SOBRE 60 PROPIEDADES VENDIDAS EN 1986

EL SECRETO DE MI BUEN EXITO ES SIMPLE: BUEN SERVICIO Y CONOCIMIENTO DEL MERCADO

-PROPIEDADES DESDE 73.900 COMO MINIMO DE 7.000 DE ENTRADA INICIAL.
-Town House para arriendo en zona cerca aeropuerto, posesión inmediata: 950 al mes más utilidades, llame a HENRY 677 4811

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por **Hugo Vera Méndez**

Augusto Chancay, será agasajado por sus compañeros de la directiva del Club Manta Sporting, en los próximos días. (Foto Hugo Vera Méndez).

Pedro Kozak, entrenador instructor de la "Ontario Soccer Asocciation", será el encargado de brindar los cursos de capacitación en español a los nuevos entrenadores hispanos. (Foto Hugo Vera Méndez)

Nuevamente volverán los cursos de capacitación para entrenadores hispanos dictados por instrutores de la "Ontario Soccer Asocciation". Estos cursos serán organizados por la Liga Hispano-Canàdiense Infantil que preside Manuel Hernández.

El nivel a dictarse será del grado uno, tanto en lo práctico y teórico. Las clases estarán a cargo de Pedrito Kozak, ex-futbolista profesional argentino que ha desarrollado numerosos cursos de especialización tanto en Argentina y Canadá.

Actualmente Kozak, es miembro e instrutor de la "Ontario Soccer" e inclusive ha formado parte en el comando técnico de algunas selecciones canadienses durante giras al exterior.

Manuel Hernández, está muy optimista con estos cursos porque servirán de gran utilidad a los entrenadores que actualmente dirigen equipos infantiles tanto en la liga que preside y en la "Copa El Popular".

Estos cursos de entrendor se efectuarian a fines de febrero o principios de marzo. Las clases duran un total de 16 horas, y luego de haber aprobado el curso los alumnos recibirán diplomas de la OSA, que acreditan sus estudios de entrenador.

Las actividades de Manuel Hernández, no se paralizan, por el contrario de amplian. Otras de las gestiones pronto a concretarse en esta liga su personeria jurídica.

El cambio de estatus de la liga infantil, seria otro paso de la liga infantil hispana. Su actual membrete de recreacional seria cambiado a competitiva para 1987.

Este cambio tendria como objetivo primordial: el que los equipos infantiles latinos participen en torneos interprovinciales como la "Cónsul Cup" y "Ontario Cup"...

Guillermo Corral, se haria cargo de la dirección técnica del Atlético Ecuador en la temporada del 87. Como se sabe, Corral, sacó dirigió al Barcelona, cuando este equipo logró el titulo de Lefa en 1985.

"Si agarro el Atlético, haria lo posible para que se lleve el título en 1987, porque cuenta con un gran equipo", dice don Guillermo, que también fue asesor de don Eulogio Jiménez, cuando éste dirigia el Huracán Weston...

El profesor Julio Saavedra, inexplicablemente no fue tomado en cuenta para conformar la Selección de Dirigentes en el partido contra la Selección de Reporteros, jugado en beneficio de la victimas de El Salvador, semanas atrás...

Jimmy Stalin Quintero del Santos y Manuel Hernández, cuando este último lo premió en la noche de clausura de la liga infantil. (Foto Hugo Vera Méndez).

Jorge Manriquez, el nuevo presidente del Chile Lindo, con su esposa. (Foto Exclusiva para esta columna de Osvaldo Escobar).

Numerosos jugadores chilenos han llegado ultimamente, estos players, reforzarán a los equipos Colo Colo y Chile Lindo. Los colocolinos, tienen en planes participar el próximo año en la división de adultos de la liga hispana.

Eso si irian a la segunda división, según el mandato de don Carlos Vizueta Orosco, mandamás de esta liga. A propósito el dirigente carismático me daba el dato que varios equipos de Lefa, quieren mudarse a la hispana para el 87...

Jorge Manriquez, es el nuevo presidente del Chile Lindo. Jorge, fue elegido por unanimidad el domingo reciente en la sede del club austral más popular de Toronto.

Por otra parte, esta noche habrá una asamblea dentro de los delegados de los equipos que participarán en el torneo de indoor soccer que organiza anualmente este club desde el año 1979.

La reunión se efectuará en la sede del club y comenzará a partir de las siete y treinta de la noche...

Carlos Abarca, el referi latino de Hamilton y sus alrededores, se va de vacaciones a su Valparaiso adorado. Carlos, dice que va pitar algunos partidos, pero no se sabe de que categoria. Por otra parte, el referi sigue progresando gracias al libro oficial de FIFA de las reglas de arbitraje que le presté hace ya cuatro años. ¡Como vuela el tiempo! y todavia me acuerdo...

Manuel Giuria, va hacer una limpieza de jugadores, ahora que vuelto su ahijado preferido Perico Quintana a la Selección Peruana. "El maestro, solo está de préstamo en el Roma. Pero de ahora en adelante será intransferible", me comentaba el "Paloca" en el super baile de Henry Fiol...

Carlos Soto, enyesado de la pierna derecha, se lesionó en la final del partido Chile 79-Selección Peruana al chocar con un jugador jamaiquino del equipo peruano. Esta lesión considerada accidental por el propio Chalo, le propinó una rotura de tibia...

El hijito Carlitos Adan de Carlos Rivas y señora, fue bautizado el sábado pasado en la iglesia San Juan Bautista por el sacerdote Jorge Marin. Los padrinos del bebe son Raúl y Viviana Gómez.

En horas de la noche hubo tremenda reunión, en donde logicamente se dieron cita todos los amigos de Carlos Rivas y familia.

Esta quizás fue la principal causó el ¿por qué? de la ausencia del popular mundialista a la juramentación de los niños del torneo "Copa El Popular".

pasa a la pag. 14

CAMPEONATO DE INDOOR FUTBOLL ATLETICO ECUADOR

BATHURST Y COLLEGE

SABADO 29 DE NOV. DE 1986.

2ª FECHA

12.50 S. PERUANA VS U. MANABITE(VET)
1.30 S. PERUANA VS N. S. UNIDO
2.10 MARALHAEI VS PIRATAS
2.50 PORTOVIEJO VS SUCRE
3.30 URUGUAY VS SANTOS
4.10 ALIANZA VS NACIONAL
4.50 J. MONTALBO VS GUATEMALA (VET.)
5.30 SUCRE VS TORONTO ASTROS(VET.)
6.10 SUR SUCCER CLUB VS ROMA
6.50 D. TECNICO VS INDEPENDIENTE

LOS ORGANIZADORES

CAMPEONATO INDOOR SOCCER

'BARRABASES'
CLUB DPVO. SOCIAL CULTURAL
FUNDADO EL 3 DE NOV. 1980
TORONTO - CANADA

DOWNSYIEW SECONDARY SCHOOL CALLE PACTONIA (1 CUADRA AL NORTE DE KEELE Y WIL SON,

29 DE NOVIEMBRE DE 1986

5.00 TORONTO LATINO VS CUZCATLAN (Adul.)
5.50 BARRABASES A VS COLO COLO (Vet.)
6.40 CRUZ AZUL VS ESPAÑOL (Adul.B)
7.30 COLO COLO VS CHILE 79 (Adul.A)
8.20 COLO COLO VS COPIHUES R. (Adul.B)
9.10 EL SALVADOR VS COPIHUES R. (Adul.A)
10.00 CHILE LINDO VS COMANDER (Vet.)

LIBRES: Barrabases, Bradley (Adul.A)
Barrabases, Chile 79 (Adul.B)
Chile 79 A, Chile 79 B, Español
Barrabases B (Vet.)

COPA el popular

SABADO 29 DE NOVIEMBRE

71-72 PORTO VIEJO VS AUCAS 10.30 AM
71-72 URUGUAY VS BARRABASES 10.50 AM
71-72 CHILE LINDO VS PINETO 11.25 AM

77-78 COLOMBIA VS CHILE 79 11.50 AM
77-78 S. ARGENTINA VS BARRABASES 12.15 PM
77-78 JANE Y FINCH VS PINETO 12.35 PM

73-74 COLOMBIA VS BARRABASES 1.00 PM
73-74 AMERICA VS COPIHUES R. 1.30 PM
73-74 CHILE LINDO VS COLO COLO 1.55 PM
73-74 BARCELONA VS AUCAS 2.25 PM

79-80 COLOMBIA VS CHILE 79 2.50 PM
79-80 S.ARGENTINA VS BARRABASES 3.15 PM
79-80 CHILE LINDO VS J. DEL PERU 3.35 PM

75-76 S. COLOMBIA VS CHILE 79 4.00 PM
75-76 EQUINOCCIAL VS AMERICA 4.25 PM
75-76 ARMOVDALE "A" VS ARMOVDALE "B" 4.55 PM

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2780 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2162

ATENCION PERDEDORES DE LA LOTERIA

¿ Está cansado de perder semana tras semana ? ¿ Le gustaría dejar de ser un perdedor y comenzar a ser un ganador ? Si lo desea, siga leyendo.

El sistema de SURE-WIN LOTTERY y las computadoras de hoy permiten predecir las futuras combinaciones ganadoras.

SURE-WIN LOTTERY no sólo predecirá sino que garantizará 20, 30 e incluso 50 combinaciones ganadoras por año.

¿ PARECE DEMASIADO BUENO COMO PARA SER CIERTO ? Entonces, pruébenos.

Respaldamos nuestra garantía con dinero en efectivo. Le pagaremos a usted 200, 300 o 500 dólares si no gana tan a menudo como se lo garantizamos en un contrato escrito.

¿ DEBE COSTAR UNA FORTUNA ? EN ABSOLUTO ... (Costo para 6/49)

Conjuntos de 42 Combinaciones (cada Combinacion tiene 6 números) con una garantía mínima de 20 ganadoras por año o le pagaremos a usted 200.00 dólares al contado.

Costo único 20.00 dólares

Conjuntos de 42 Combinaciones con una garantía mínima de 50 ganadoras por año o un pago al contado de 500.00 dólares para usted.

Costo único 50.00 dólares

(Costo para Lottario 6/39)
Conjuntos de 42 combinaciones con una garantía mínima de 30 ganadoras por año o un pago al contado de 300.00 dólares para usted.

Costo único 30.00 dólares

AHORA DEPENDE DE USTED DEJAR DE SER UN PERDEDOR Y COMENZAR A GANAR.

Para pedir su sistema SURE-WIN
Llene el formulario de pedido y envielo a:
SURE-WIN LOTTERY INC.
Deutsche Presse, 455 Spadina Ave., Suite 303, Toronto, Ont. M5S 2G8

Deutsche Presse, 455 Spadina Ave., Suite 303, Toronto, Ont. M5S 2G8

Please rush me the **SURE-WIN SYSTEM PLUS MY** Guarantee to the address below. My cheque in the amount of $ .... is enclosed.

Name .... 1 Set of 42 Combinations ☐ $ 20.00
Address .... Prov. .... 1 Set of 42 Combinations ☐ $ 50.00
City .... Postal Code .... 1 Set of 42 Combinations ☐ $ 30.00

For Credit Card orders only: Visa, Mastercard, call Toronto 967 - 3891
Out of Town - Toll Free - 1 - 800 - 268 - 1121 *(24 hours / 7 days a week)*

BRASIL Y PARAGUAY EMPATAN EN BUEN PARTIDO DE TORNEO ODESUR

SANTIAGO (Reuter).- Las selecciones de Brasil y Paraguay igualaron 1-1 en un partido duro y emotivo correspondiente al grupo 2 del torneo de fútbol de los Juegos Deportivos Sudamericanos (ODESUR) disputado anoche en el estadio Nacional de Santiago.

Paraguay abrió el marcador a apenas dos minutos del comienzo por intermedio del delantero Oscar Giménez quien anotó de cabeza después de una serie de centros que descolocaron a los defensores brasileños.

Brasil se dedicó durante casi todo el resto del partido a buscar la igualdad - desde la media hora contra solo 10 hombres tras la expulsión de Felix Torrespor golpear a un rival - y tuvo su justa recompensa cuando, faltando 14 minutos, Everaldo logró el empate con un cabezajo desde un metro luego de un tiro libre en el que el balón cambió de trayectoria y se levantó al tocarlo Paulinho con el taco.

El partido, jugado ante escaso público, se caracterizó por el buen manejo de la pelota de los jugadores de ambos equipos. Los paraguayos defendieron y contragolpearon ante los constantes ataques de los habilidosos brasileños.

Brasil pudo haber igualado mucho antes, ya que dos veces en el primer tiempo Paraguay se salvó milagrosamente. A los 20 minutos un fuerte dispáro de Gilmar fue bien rechazado por el arquero Raúl Navarro. A los 42 minutos un tiro de Dida rebotó en la base del poste izquierdo de Navarro.

El árbitro peruano José Ramirez amonestó a varios jugadores, la mayoria paraguayos, cuando la presión que ejerció Brasil en busca de la igualdad motivó numerosas infracciones.

ARGENTINA VENCE A COLOMBIA Y LIDERA GRUPOS DE JUEGOS ODESUR

CONCEPCION, Chile (Reuter).- La selección argentina derrotó a su similar de Colombia 3-1 (primer tiempo 2-0) en un partido correspondiente al grupo 3 del torneo de fútbol de los terceros Juegos Deportivos Sudamericanos (ODESUR), disputado aquí anteanoche.

A los 11 minutos de juego Argentina ya tenía una ventaja de dos goles. El delantero Walter Perazzo abrió el marcador a los cinco minutos y el volante Oscar Acosta aumentó la cuenta a los seis minutos más tarde al convertir un penal por falta al defensor Fabián Basualdo.

Pero Colombia mejoró mucho al comienzo de la segunda etapa y su dominio se vió coronado por un espléndido gol del defensor Alfredo González a los 61 minutos.

Perazzo puso cifras definitivas al marcador al anotar un gol desde posición dudosa cuando faltaban solo nueve minutos para el pitazo final.

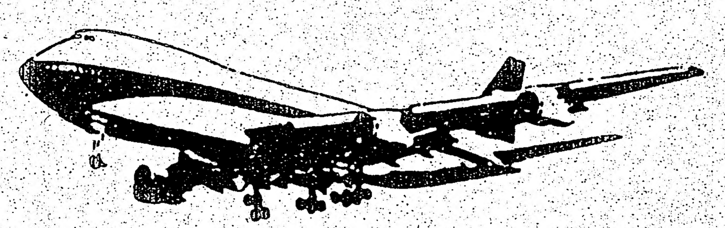
Cuando se habian jugado 20 minutos el partido permaneció suspendido durante tres minutos debido a un apagón que dejó a oscuras a esta ciudad meridional y consecuentemente al estadio regional donde se disputó el encuentro ante 15.000 espectadores.

Fuentes policiales dijeron que dos apagones, uno de los cuales no afectó al estadio, se debieron a atentados contra las usinas eléctricas de Concepción, aunque no dijeron quienes fueron los responsables.

Argentina fue netamente superior a Colombia durante los primeros 45 minutos de juego gracias a la potencia ofensiva de Pedrazzo y del puntero José Rodríguez, pero su rival variando su táctica, lo sorprendió en el complemento con buenos ataques.

Los defensores laterales colombianos González y Armando Diaz, quien entró por Luis Martinez después del segundo gol argentino, fueron piezas cláves en la mejoria de su equipo. El gol de González culminó en una excelente jugada de todo el equipo.

VUELO DIRECTO JUMBO 747



TORONTO BUENOS AIRES MONTEVIDEO

CUPOS LIMITADOS

SALIDAS
DIC: 14 - 21 - 28
ENERO: 4 - 11

LLAME HOY MISMO A:

AUSTRAL TRAVEL & TOURS
2811 Keele Street (Al norte de Wilson)
Toronto, Ontario M3M 2G6

636-6333

"PALO UNO"

BOWLING x AMERICO

MIERCOLES 26 DE NOVIEMBRE DE 1986

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la décimoprimera fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

4 DON'S COLLISION vs INT'L CITY MOVING 3
7 E.L.T. PAINTING vs HISPANA PRINTING 0
6 AUSTRAL TRAVEL vs NATIONAL VIDEO 1
4 DIARIO EL POPULAR vs ACCORD PLANNERS 3
5 HOUSE OF APPEL vs PORT CREDIT BAKERY 2
5 SAM - EDGAR'S PLACE vs C.EL GAUCHO 2
7 SUR AUTO REPAIR vs ROSI'S BAKERY 0
5 C.DEL BABY BEEF vs EL CAMINO 2
5 CASA DO MOSTO vs LATIN SOUND 2
7 LIBRERIA MARJULY vs ULTIMA HORA 0
5 R. EL GRAFICO vs PACIFIC PAINTING 2
7 MASTERCHROME I vs NUESTRA GENTE 0
7 PAPITO'S REST vs VENTURE FORD 0
5 QUEEN'S PASTA vs MASTERCHROME II 2

Un partido consiste de 3 lineas que valen 2 puntos cada uno (empate 1 punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos con hándicap (empate 0.5 punto. El mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

PS	EQUIPO	PJ	PS	SS	PG
1º	MASTERCHROME I 5	11	46	14	60
2º	EL CAMINO 8	11	39	12	51
3º	QUEEN'S PASTA 26	11	28	19	47
4º	CASA DO MOSTO 16	11	31	15	46
5º	PACIFIC PAINTING 17	11	33	12	45
6º	LIBRERIA MARJULY 23	11	31	14	45
7º	INT'L CITY MOVING 3	11	37	5	42
8º	SUR AUTO REPAIR 6	11	26	14	40
9º	AUSTRAL TRAVEL 24	11	28	12	40
10º	DON'S COLLISION 10	11	26	13	39
11º	ULTIMA HORA 18	11	33	6	39
12º	VENTURE FORD 22	11	28	10	38
13º	C.DEL BABY BEEF 2	11	28	10	38
14º	LATIN SOUND 9	11	27	11	38
15º	NUESTRA GENTE 11	11	30	8	38
16º	ACCORD PLANNERS 7	11	30	8	38
17º	HISPANA PRINTING 27	11	32	5	37
18º	DIARIO EL POPULAR 13	11	22	14	36
19º	NATIONAL VIDEO 1	11	26	10	36
20º	C.EL GAUCHO 20	11	22	14	36
21º	E.L.T.PAINTING 21	11	25	11	36
22º	SAM-EDGAR'S PLACE 14	11	23	12	35
23º	PAPITO'S REST. 15	11	17	17	34
24º	PORT CREDIT BAKERY 4	11	25	6	31
25º	ROSI'S BAKERY 28	11	27	4	31
26º	R.EL GRAFICO 12	11	23	7	30
27º	HOUSE OF APPEL 25	11	20	9	29
28º	MASTERCHROME II 19	11	21	2	23

MEJOR TRIPLE FLAT

VARONES	MUJERES
666 Marcos Diaz	574 Alexandra Foti
634 Larry Salvati Jr	572 Silvia Denaro
594 Daniel Manco	565 Marcy LeBlanc

MEJOR SINGLE FLAT

245 Marcos Diaz	223 Gloria Schmidt
244 Mario Villano	219 Alexandra Foti
235 Larry Salvati Jr	218 Marcy LeBlanc

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

725 Jorge Ferrer	701 Silvia Denaro
719 Miguel Saucedo	697 Alexandra Foti
708 Daniel Manco	693 Gloria Schmidt

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

282 Mario Villano	282 Gloria Schmidt
265 Miguel Saucedo	260 Alexandra Foti
265 Daniel Manco	256 Susana Cuello

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES (AL DOMINGO PASADO)	MUJERES
180 Larry Salvati Jr	163 Marcy LeBlanc
177 Alfonso Iannazzone	160 Alexandra Foti
177 Calvin Thistle	157 Silvia Denaro
175 Terry O'Hara Sr	146 Jenny O'Hara
173 Lorenzo Terrazzino	144 Alicia Rubulotta
173 Marcos Diaz	142 Marina Andrade
173 Ray LeBlanc	142 Adriana DelMonaco
171 Don Arcieri	140 Stella Gomez
170 Adrián Rubulotta	139 Norma Rubulotta
168 Larry Salvati Sr	138 Liliana Manco
167 Américo Scheftsik	138 Silvia Lopez
165 José Ranea	138 Gloria Schmidt
163 Sam Gallucci	136 Olivia Dias
163 Frank DelMonaco	133 Marta Villano
162 J.C.Denaro	133 Celeste Marquez

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de 70.oo fue ganado por Carlos Marin, el domingo sera por 50.oo. Stella Gomez, Eduardo Cuello y Eduardo Muñoz ganaron respectivamente 340, 710 y 1140 ml de Ron Bacardi.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR
DON LEON ARGAMASILLA BACARDI
MIGUEL SAUCEDO (22-11)
MERYLIN DOWLING (23-11)

Al obtener 111 y 100 palos sobre promedio en 3 lineas sin Hcp.

PROXIMA FECHA

De la linea 13 a la 40 se enfrentarán : 24-10, 25-11, 13-28, 16-2, 17-3, 20-5, 7-22, 9-23, 26-12, 14-27, 1-15, 18-4, 6-19, 21-8.

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !

Viene de la pag. 12

Remberto, estuvo muy contrariado por esta ausencia sorpresiva. Pero lo solucionó en forma altiva con la juramentación de don Reynaldo Trujillo...

Luis Alvarez, el padre de la nueva reina de "Copa El Popular" la niñita Lilian Alvarez, se emocionó tanto cuando esta fue elegida que lloró de alegría...

Augustito Chancay, será agasajado por los mienbros de la directiva del Manta, que preside Manuel Parra, en los próximos dias por su gran gestión como dirigente de los "delfines azules"...

José Bravo Vera, presidente del Ciudad de Portoviejo, es todo un ejemplo en cuanto a la no interferencia en la labores que cumplen las comisiones en su club. "Los encargados del fútbol sabrán lo hacen, y yo y todos en el club respetamos sus decisones", me comentaba José Vicente, el sábado pasado cuando su equipo jugaba en el torneo del Atlético Ecuador...

Sigue adelante la organización para premiar a los mejores deportistas hispanos de 1986. La cosa será por todo lo alto, el sábado 20 de diciembre en el hotel Lakeshore Inn.

Por lo pronto parace que la fiesta será animada por la orquesta Onda Latina de Eduardo Veliz y sus cantantes Pedrito Quiroz y Klever Mero.

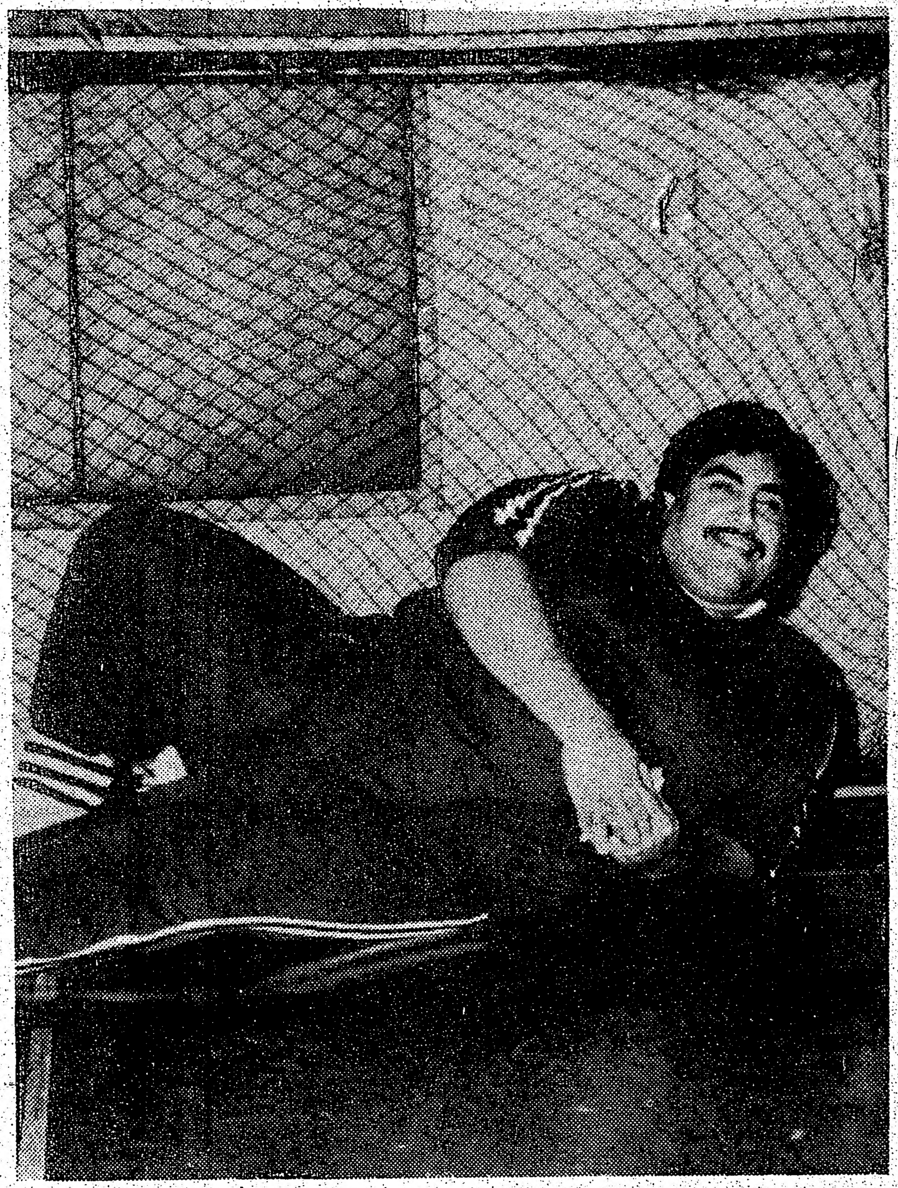
Entre los nominados para el mejor dirigente de la infantil, se encuentra la terna conformada por Manuel Hernández, Alberto Correa y Orlando Catala...

El equipo Alianza Lima que participará en el torneo de Atlético Ecuador, será reforzado por Luis Cruces Federico Delgado y en el baile del Atlético Ecuador del sábado se habla también que posiblemente también estarian "Califa" González Pajuelo, "Dinamita" Vidarte Otro de los convocados es César Echeandia... Cómo cambian los tiempos Venancio, ¿qué te parece?...

Este sábado es el gran baile del Club Santos de Christie. La cosa será en el Driftwood Comunnity Centre, con tres orquestas y una discoteca.

Jimmy Stalin Quintero, el dirigente "blue eyes" de esta manera piensa "botar la casa por la ventana".

Hasta la próxima...



Fabio Bernal, el cantante y codirector de Los Latinos, custodió el arco de la selección de los músicos con un estilo muy singular.

JAPON ORGANIZARIA EL GRAN PREMIO EL PROXIMO AÑO

PARIS (Reuter).- Japón seguramente llevará a cabo el año próximo un gran premio de fórmula uno, informó ayer la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo (FISA).

La FISA dijo que la Federación japonesa de automovilismo firmó anteayer un borrador de contrato con Bernie Ecclestone, presidente del organismo, para organizar la carrera en el circuito de Suzuka el primero de diciembre de 1987.

La propuesta japonesa será tratada por el comité ejecutivo de la FISA el 18 de diciembre de este año.

El calendario provisorio para la temporada del año próximo ya contenia 17 carreras, aunque todavia no se fijó fecha para el gran premio de Europa a correrse en el circuito de Nuerburgring en Alemania Federal.

La temporada actualmente está programada para que concluya el primero de noviembre con el Gran Premio de Australia. Japón organizó por última vez un gran premio en 1977 en el circuitodel monte Fuji.

HAY UNA NUEVA LEY DE ONTARIO QUE BRINDA MAYOR PROTECCION CONTRA LOS MATERIALES TOXICOS A LOS TRABAJADORES

Ya sea que trabaje en una oficina, una mina, una fábrica o un taller, usted podría estar expuesto a materiales peligrosos sin siquiera saberlo.

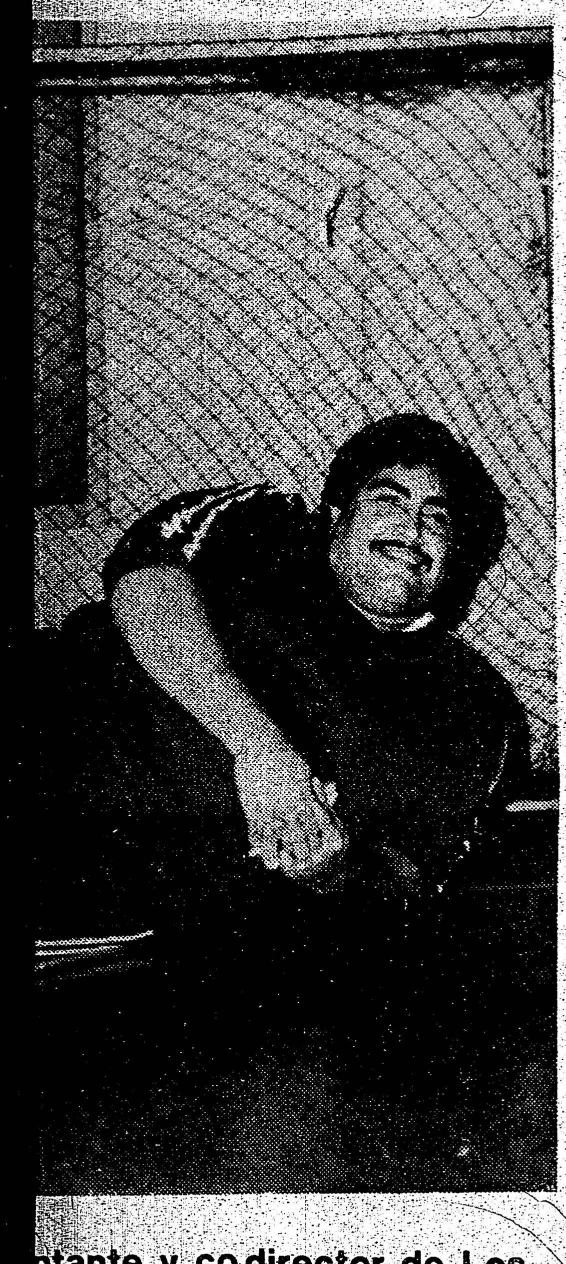
El 6 de Noviembre fue aprobada una nueva regulación por el Gobierno de Ontario que entrará en vigor el 6 de Diciembre de 1986. Esta nueva regulación brinda una mayor protección a todos en el lugar de trabajo de dos maneras diferentes. Primero, establece límites legales específicos sobre la exposición a más de 600 materiales tóxicos diferentes. Y segundo, requiere que las exposiciones a los materiales tóxicos en el lugar de trabajo sean reducidas mediante controles de ingeniería, tales como la mejora de la ventilación, en vez de por el uso de máscaras antigás.

Si desea obtener una lista de los materiales y la información acerca de los límites de la exposición fijados a ellos, visite la Oficina del Ministerio de Trabajo de Ontario más cercana.

Si desea pedir una copia del folleto que contiene la regulación y enumera las substancias tóxicas y los límites de exposición, envíe un cheque o giro bancario por 1.00 dólar pagadero al Tesorero de Ontario, a:

Ministry of Government Services
Publication Services Section
5th Floor
880 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

Ministry of Labour
Ontario
Minister, Hon. William Wrye
Premier, Hon. David Peterson



...ntante y codirector de Los
... arco de la selección de
... un estilo muy singular.

...AN PREMIO

...l 18 ... no. ... sorio ... año ... 17 ... a no ... gran ... a ... de ... ania

Federal.

La temporada actualmente está programada para que concluya el primero de noviembre con el Gran Premio de Australia. Japón organizó por última vez un gran premio en 1977 en el circuitodel monte Fuji.

... QUE BRINDA ... MATERIALES ... ORES

...tener una lista de los ... información acerca ...s de la exposición ... visite la Oficina del ... Trabajo de Ontario

...edir una copia del ...tiene la regulación y ...ubstancias tóxicas y ...exposición, envíe un ... bancario por 1.00 ... al Tesorero de On-

... Government Ser-

... Services Section

...reet
...tario

Ministry of Labour
Ontario
...ter, Hon. William Wrye
...r, Hon. David Peterson

ESPECTACULAR FASHION SHOW EN EL

LATIN PALACE

PALACIO LATINO

881 Eglinton Ave. West. (Entrada Lateral)

VERNES NOVIEMBRE 28 8 PM

ORGANIZADO Y PRESENTADO POR NUESTRAS

CHICA DE LA SEMANA

BAJO LA DIRECCION GENERAL DE

CAUDIA MAYA " LA CHICA DEL AÑO "

Abra la noche con la llave del palacio.

LATIN PALACE CONTINENTAL CUISINE

Noches inolvidables en la discoteca-restaurant más elegante de Toronto.

Martes a Jueves 6 p.m. a 2 a.m. — Viernes y sabados 6 p.m. a 3 a.m. — Domingos 4 p.m. a 1 a.m.

Reservaciones: 789-4193/4

EN PRIMERA FECHA DEL CAMPEONATO REGULAR

SELECCION PERUANA Y URUGUAY GANAN EN EL TORNEO DE INDOOR SOCCER DEL ATLETICO ECUADOR

Vientiun ipos participan la cuarta temporada de indoor soccer que organiza con eficiencia el club Atlético Ecuador las tardes de los sabados en el gimnasio del colegio King Edward.

La nueva temporada futbolistica invernal esta dividida en dos torneos: adultos y veteranos; en la división de veteranos compiten 14 equipos divididos en dos series. Mientras para la serie de mayores de 33 años, siete cuadros se disputaran el título de campeón invernal.

El sábado pasado se dió inicio a los dos torneos. Se jugaron sólo un total de cuatro encuentros en esta fecha inaugural, pero en adelante se desarrollaran 10 partidos. Este campeonato se prolongará hasta la primera semana de abril del próximo año de acuerdo a lo previsto por los organizadores.

SELECCION PERUANA GOLEO A LOS PIRATAS

Selección Peruana se saco el "clavo" al golear por la cuenta de 8-1 a Los Piratas del "Menestra" Vargas. Los peruanos se recuperaron de esta forma luego de caer y perder la "Super Copa", a manos del Independiente hace 12 dias.

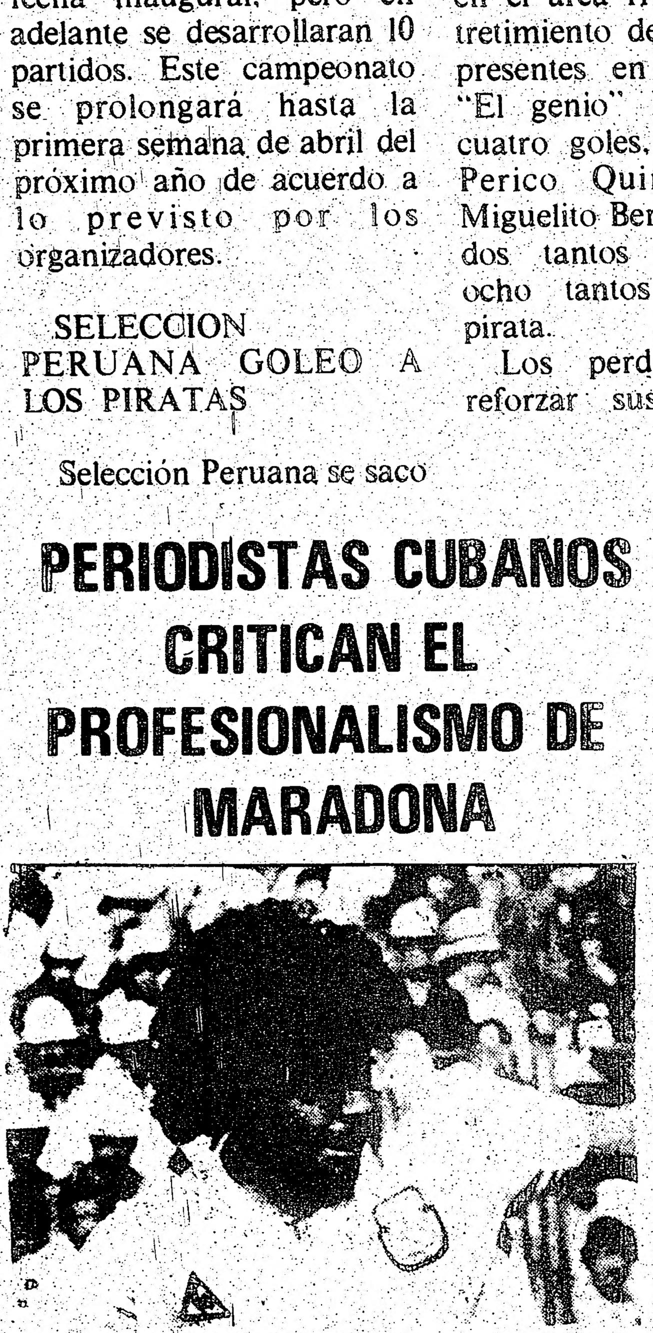
Perico Quintana, volvio al equipo de la franja roja, aportando su valiosa experiencia. El "maestro" Quintana, trajo al equipo, la tranquilidad necesaria en el medio sector de la cancha, convirtiendose en el "alma gemela" de Carlos Alfonso Lazón, quien recupero su nivel acostumbrado realizando sus jugadas habilidosas de costumbre.

Ambos jugadores se comprendieron muy bien en el area rival dando entretimiento del bueno a los presentes en la graderias; "El genio" Lazón, señalo cuatro goles, el "maestro" Perico Quintana (2) y Miguelito Beretta, con otros dos tantos completo los ocho tantos en el arco pirata.

Los perdedores deben reforzar sus lineas con-

El equipo del Club Uruguay que participa por segunda vez en el torneo de indoor soccer del Atlético Ecuador. Uruguay ganó 3-1 al Nacional en su partido debut en dicho torneo. (Foto Hugo Vera Méndez).

PERIODISTAS CUBANOS CRITICAN EL PROFESIONALISMO DE MARADONA



LA HABANA, Cuba - Periodistas Cubanos dicen que admiran al " Pibe de Oro ", Diego Armando Maradona, superastro del equipo Argentino campeón mundial de fútbol, pero la mayoría de ellos no votará por él en la encuesta de la agencia noticiosa Prensa Latina sobre " El Atleta Latinoamericano del Año".

La razón es que Maradona es un deportista profesional. Gilberto Dihigo, uno de los periodistas deportivos de Cuba, declaró ayer en el diario de los sindicatos, " Trabajadores ", que " nuestros principios condenan esta manera de hacer deporte, y es inadmisible ahora que le ofrezcamos al Argentino, a pesar de sus méritos, la entrada al mismo nivel de los aficionados."

" Con vehemencia hemos criticado más de una ocasión al profesionalismo, el cual ... envilece la sana proyección del deporte y permite que los hombres sean comprados y vendidos como si fueran animales u objetos", agregó.

El profesionalismo en los deportes fue legalmente proscrito en 1961, dos años después del triunfo de la revolución. La entrada a todos deportes en Cuba es gratuita.

El comentarista Cubano señaló que " Maradona, ni nadie que integra las filas del profesionalismo, es culpable de su condición de atleta rentado, sino el sistema donde viven que los obliga".

A pesar del profesionalismo de Maradona, la decisión de no votar por él no resultó una cosa fácil para Dehigo. " Admiramos a Maradona por su extraordinaria inteligencia, que lo hace un virtuoso del deporte", escribió, finalizando: " ser o no ser, ahí radica el problema de Hamlet, votar o no votar por Maradona, otro intringulis para muchos en la actualidad, dentro de nuestro mundo deportivo".

Tradicional celebración
Anual de "Nuestra Señora de Guadalupe"
IGLESIA "SAN PEDRO"
(BLOOR - BATHURST)
Domingo 14 de Diciembre - 6:00 P.M
Esta es una cordial invitación para Ud. y su familia.
Comida Hispana Internacional
Show Artístico
Bailes
Rifas, Sorteos y especialmente un momento agradable para todos.

A los grupos de Danzas, folklore, Solistas, parejas de baile, Humoristas etc. que año a año participan de esta celebración, sírvanse confirmar su presentación.
ENRIQUE JIMENEZ 536-3054
ORLANDO GUZMAN 766-2462
Las colaboraciones artísticas las atenderemos gustosamente sólo hasta el dia 7 de Diciembre a las 8:00 P.M.
Muchas Gracias

Se reserva el derecho de Admisión

LA
O
Aquellos
alto gra
reco

La O
otorga
cread
muy
subst
Las
serán
Presi
Ilustr
nador
son:
Pres
El Il
Pres
El Il
Pres
Sr.
y Se
Si u
sider
y cu
soci
tene
escr
The
Mini
5th
900
M7A
(416
Las
del 3

AR
NDOOR SOCCER

debut en dicho torneo. (Foto
dez).

* * * *
ación *
e Guadalupe"
6:00 P.M
para Ud.
ional
lmente
para todos.
e, Solistas,
tc. que año
lebración,
ación.
3054
2462
s atenderemo
7 de Diciembre
racias
nisión

LA ORDEN DE ONTARIO

Aquellos que sobresalen en el más alto grado, merecen el más alto reconocimiento que Ontario puede brindar.

La Orden de Ontario es el más alto honor otorgado por el Gobierno de Ontario. Ha sido creada para rendir tributo a algunas personas muy especiales cuyas acciones han mejorado substancialmente el bienestar de Ontario.
Las nominaciones para la Orden de Ontario serán consideradas por un Consejo Asesor. El Presidente Honorario de éste Consejo es el Ilustre Lincoln M. Alexander, Teniente Gobernador de Ontario. Los miembros del Consejo son:

Presidente
El Ilustre William G.C. Howland,
Presidente de la Corte Suprema de Ontario

El Ilustre Hugh Edighoffer,
Presidente de la Asamblea Legislativa

Sr. Robert Carman, Secretario del Gabinete y Secretario del Consejo Ejecutivo

Si usted desea nominar a alguien que considere que ejemplifica tales logros y excelencia, y cuyas contribuciones han beneficiado a la sociedad en Ontario y otros lugares, puede obtener los formularios de nominación escribiendo o telefoneando a:

The Ontario Honours and Awards Secretariat
Ministry of Intergovernmental Affairs,
5th Floor, Mowat Block,
900 Bay Street, Toronto
M7A 1C1
(416) 963-0559
Las nominaciones deben ser recibidas antes del 31 de Diciembre de 1986.

Ontario

ARBITRO CHILENO AMENAZADO DE MUERTE EN COLOMBIA

BOGOTA - Un árbitro Chileno, ocntratado para la ronda final del campeonato Colombiano de fútbol, dijo que fue amenazado de muerte si el resultado de un partido no favorecia a uno de los equipos y debió abandonar apresuradamente el pais.

Gastón Castro debia dirigir el domingo en Medellín un crucial encuentro entre Nacional y América.

Relató que antes del partido fue abordado en su habitación por dos personas armadas.

" Señor Castro, si Nacional pierde esta tarde, usted puede darse por muerto", le dijeron los dos individuos mientras esgrimian sus armas y causaban destrozos.

Responsables de la Federación Colombiana de Fútbol dijeron que la negativa de Castro a dirigir el encuentro fue como consecuencia de las amenazas y no de la embriguez, según informó inicialmente la prensa local.

Castro, que viajó el lunes hacia Santiago, dijo que en sus 22 años de arbitraje jamás habia pasado por una situación similar.

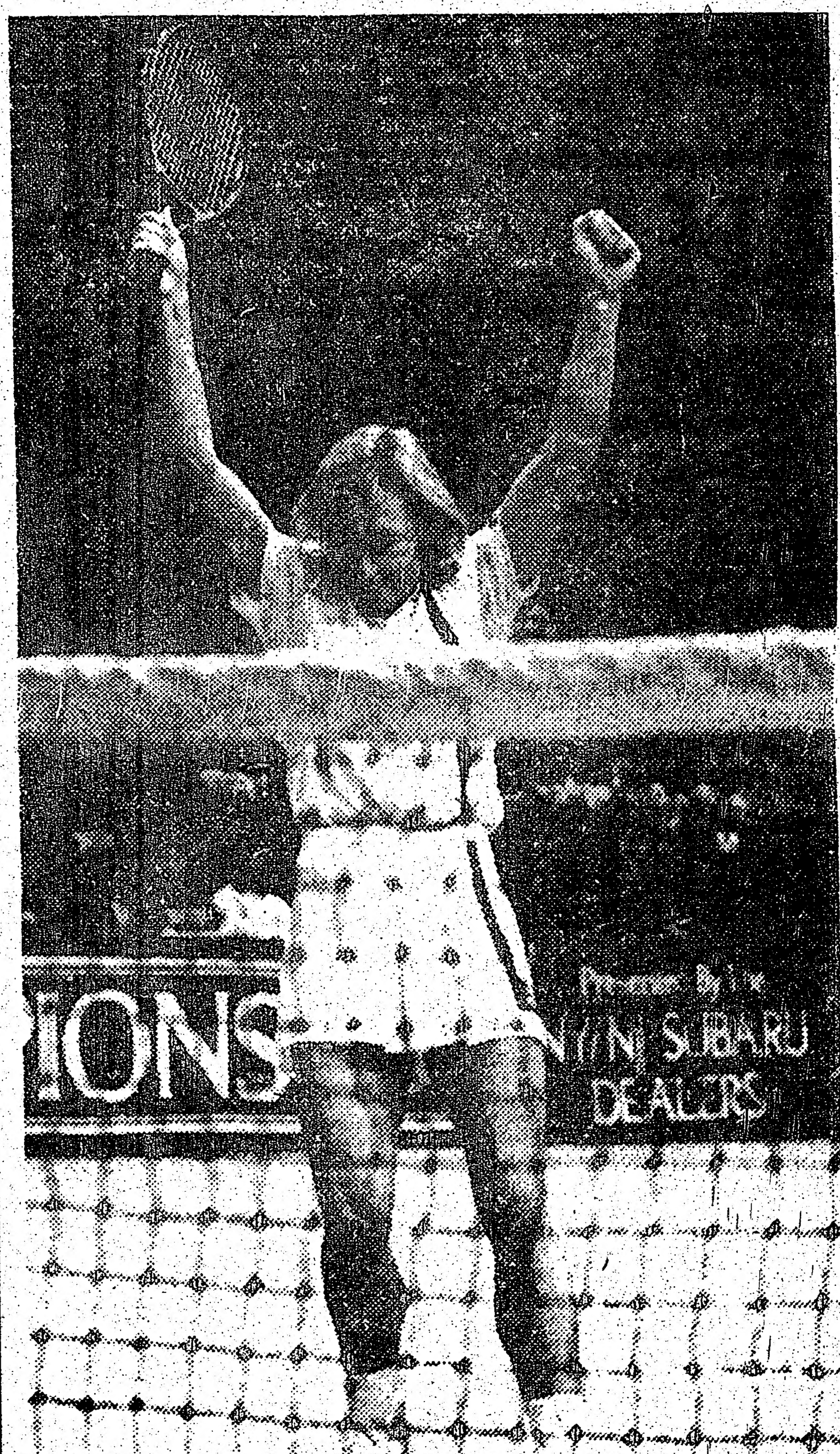
URUGUAY DERROTA A PERU CON MORTIFERO CONTRATAQUE

CONCEPCION (Reuter).- La selección de Uruguay aplicó su veloz contrataque para derrotar a su similar de Perú por 1-0 (primer tiempo 1-0) en el primer partido del grupo 3 de los terceros Juegos Deportivos Sudamericanos, ODESUR, jugado en la noche del lunes aquí.

El delantero, Sergio Martínez, el mejor valor del juvenil equipo uruguayo, se escapó de la defensa peruana en brillante jugada individual a la cuatro minutos de juego y su centro cerrado desde la línea fue convertido por Peter Méndez.

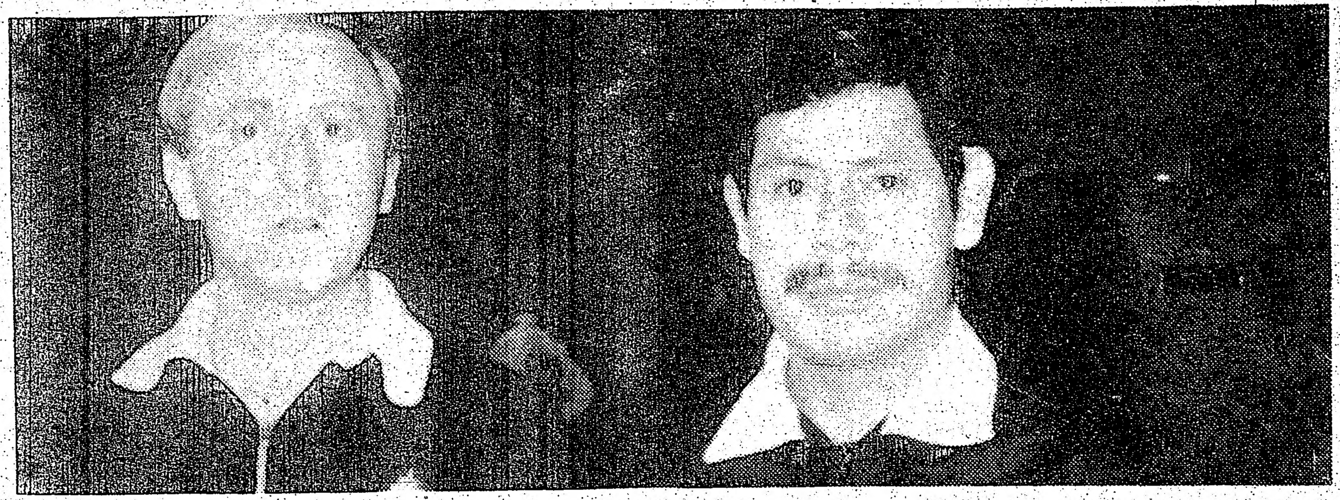
Ante unos 10.000 aficionados en el estadio regional de esta serena ciudad chilena y bajo una persistente llovizna, Uruguay demostró su tradicional garra y de contragolpe creó serios problemas para un equipo peruano que dominó el juego de mediocampo con un fútbol más tildado que su rival.

El volante José Freire se desdobló para contrarestar los ataques de Perú que chocó contra una defensa sólida y se vió limitado a intentar dispáros al arco desde fuera del área penal. Ferro tuvo mayor dificultad para desviar dispáros de César Loyola a los 25 minutos y José del Solar al finalizar la primera etapa. Perú no cambió su táctica en la segunda fase, facilitando la tarea defensiva de los uruguayos.



Viene de la pag. anterior

A pesar que recién ha comenzado el torneo, el sábado pasado se vieron acciones como la mostrada en la gráfica. (Foto Hugo Vera Méndez).



Salvatore Cancheli y Carlos Vizueta, son los silbantes responsables de tener la disciplina del torneo bajo control. (Foto Hugo Vera Méndez).

siderablemente de lo contrario estaran expuestos a recibir goleadas abultadas como la propinada por los pupilos del "capitan" Ubaldo Cabrera.

El autor del tanto pirata fue Juan Santisteban que reaparecio precisamente jugando contra su exequipo.

URUGUAY ARRANCA GANANDO

La juvenil escuadra charrua dirigida por Jorge Monico, arranco la nueva temporada con un buen triunfo sobre Nacional por la cuenta de 3-1, en otro de los buenos encuentros presenciados en el recinto del King Edward.

Uruguay, desde los primeros momentos se le notó superior a sus rivales; sus jóvenes figuras se mostraron muy laboriosos en la cancha y tratando se hacer las cosas de la mejor manera posible.

Carlos Collette, quien dió muestras de ser un goleador en potencia, anotó dos goles y el tercer tanto de la victoria estuvo a cargo de Fabian Martinera, otro de los valores surgidos del semillero de Jorge Monico.

El gol nacionalista cayó cuando el partido aún estaba 1-0, el empate transitorio lo coloco Bobby Rose, un morenito de grandes condiciones y muy picaro a la hora de jugar la pelota.

El plantel celeste se mostró parejo, aunque su arquero dió inseguridad en su puesto. En Nacional, faltaron algunos de sus titulares entre ellos Alex Lee y otros chicos de este equipo de jóvenes figuras.

UN RENOVADO CIUDAD DE PORTOVIEJO VENCIO AL SANTOS 2-1

Un renovado equipo del Ciudad de Portoviejo derrotó por 2-1 al Santos; pero el score pudo ser mayor por el amplio dominio que impusó los muchachos que tiene a su cargo José Cristobal Gómez.

La goleada fue impedida por los postes del arco santista y también por la buena actuación de Jimmy Quintero en el portico perdedor. Antonio Siguencia y George Mero, pusieron los dos tantos del equipo que preside José Bravo Vera. El gol de los de Christie estuvo a cargo de Carlos Navia López.

Este partido tuvo algunas jugadas bruscas y el arbitro Salvatore Cancheli, debió actuar desde un principio para evitar lamentaciones posteriores. Sin embargo a mediados del segundo tiempo, cuando el juez italiano mostró cartulinas a diestra y siniestra, las cosas se calmaron y el final fue normal.

En el único partido de veteranos Juan Montalvo y Mariscal Sucre empataron a dos goles por bandos. Aldo Dano y Miguel Morales, hizo los tantos del equipo de Luis Alvarez. Por los sucreses anotaron Mario Espinoza y Juan Tapia.

CONFORMACION DEL GRUPO A

Cada equipo jugará un total de 11 partidos: seis correspindiente su grupo y cinco en partidos inter-serie. Luego de finalizar esta primera etapa del torneo, cuatro equipos por grupo clasificaran a las semifinales, que estarán dividida en dos series de cuatro equipos por lado.

Los equipos que se ubiquen en los primeros lugares de cada grupo en las semifinales disputaran el titulo de campeón. Los equipos que queden segundones jugaran el tercer y cuarto puesto.

Según informan los organizadores habran jugosos premios en efectivos a los campeones de ambas divisiones.

Luego del sorteo llevado a cabo en dias de la semana pasada las series quedaron de la siguiente manera Grupo A: Norte y Sur Unidos, Maral de Portugal, Selección Peruana, Roma, Deportivo Tecnico, Los Piratas y Sur Soccer.

Grupo B: Santos, Alianza Lima (Filial de Toronto), Uruguay, Nacional, Independiente, Sucre y Ciudad de Portoviejo.

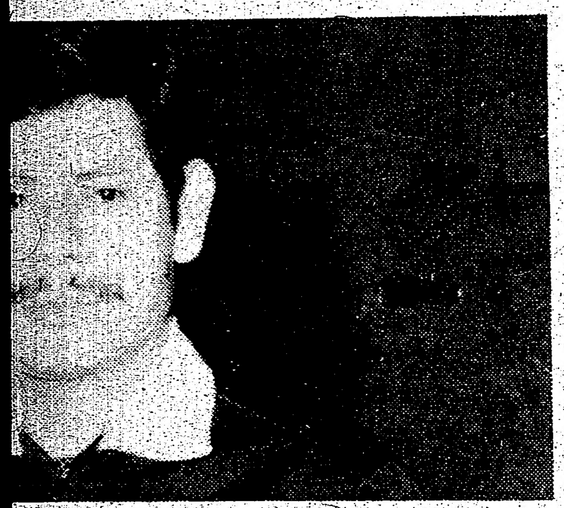
Veteranos: Juan Montalvo, Sucre, Guatemala, Ecuador, Unión Manabita, Toronto Astros y Selección Peruana.

En la segunda fecha del torneo se jugarán 10 partidos, la misma se desarrollara este sábado a partir de la una de la tarde en el gimnasio del colegio King Edward.

(Hugo Vera Méndez).

CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL CIUDAD DE QUITO
ECUADOR PAIS AMAZONICO
FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMRBE DE 1977
PRESENTA
EL CANELAZO BAILABLE DEL AÑO
En homenaje a Quito Capital del Ecuador en su fecha Clásica
MANO A MANO ECUATORIANO
Con las dos mejores orquestas de Toronto
LEONARDO Y SU COMBO
V/S
FANTASIA
HARAN BAILAR HASTA EL CANSANCIO
VENGA Y CELEBRE CON NOSOTROS EL DIA DE QUITO

SABADO 6 DE DICIEMBRE DE 1986
UKRANIAN CULTURAL CENTRE
83-85 CHRISTIE ST.
TORONTO



...o bajo control. (Foto Hugo ... Méndez).

semifinales disputaran el título de campeón. Los equipos que queden segundones jugarán el tercer y cuarto puesto.

Según informan los organizadores habrán jugosos premios en efectivos a los campeones de ambas divisiones.

Luego del sorteo llevado a cabo en días de la semana pasada las series quedaron de la siguiente manera Grupo A: Norte y Sur Unidos, Maral de Portugal, Selección Peruana, Roma, Deportivo Técnico, Los Piratas y Sur Soccer.

Grupo B: Santos, Alianza Lima (Filial de Toronto), Uruguay, Nacional, Independiente, Sucre y Ciudad de Portoviejo.

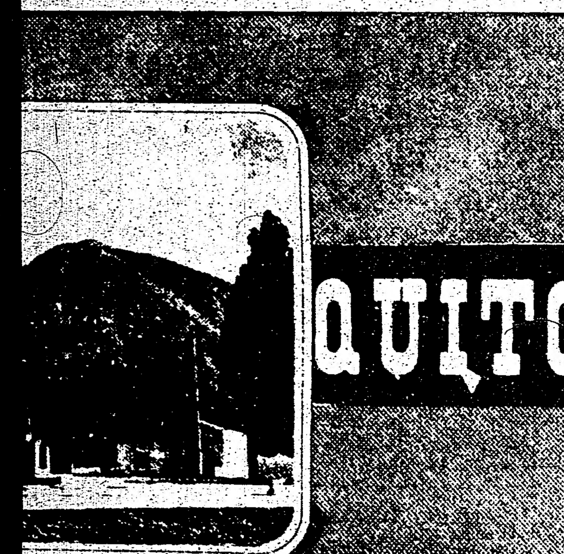
Veteranos: Juan Montalvo, Sucre, Guatemala, Ecuador, Unión Manabita, Toronto Astros y Selección Peruana.

En la segunda fecha del torneo se jugarán 10 partidos, la misma se desarrollará este sábado a partir de la una de la tarde en el gimnasio del colegio King Edward.

(Hugo Vera Méndez).

...TA
...LE DEL AÑO
...dor en su fecha Clásica
...ATORIANO
... de Toronto
... COMBO

...A
... CANSANCIO
...S EL DIA DE QUITO



...MBRE DE 1986
... CENTRE
...ST.

---

clasificados

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios cómodos. Llamar a cualquier hora al tel: 782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
Tel: 968-6589
TORONTO ONTARIO

GLOBE
AUTO ELECTRIC CO

Reparación de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - GENERADORES ALTERNADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria
66 Milvan Dr. Unidad 5 WESTON Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
Abierto las tardes y los Sabados
3800 Steeles Ave. W. Suite 101
esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
M6G 1L6 Tel: 535-3888

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (Esq. Bloor y Bay)
Tel: 922-8083

TRAIGA PERSONALMENTE SUS
clasificados

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

LUIS AGUIRRE "SASON" DISCOTECA MOVIL.
Sabrosa música tropical para su fiesta social.
Cassette de cortesia - Equipos de cortesia - Luces flash - Precios económicos. Teléfono : 246-0087.

MUDANZAS
Precios cómodos. Favor llamar a Patricio las 24 horas del dia al 531-3705.

Susan Hamor Real Estate
491-8895
COMPRE AHORA que los mortgages son bajos. Consúltenos.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especialidades en reparaciones de : cocinas, refrigeradores, lavadoras, secadoras,etc. Tambien ofrecemos servicio pequeños de plomeria.
Llamar al telefono 653-8781.

SE RENTA
Apartamento de 3 dormitorio disponible desde Dec. 1°, área de Keele y Finch.
Llamar:738-9140

ATENCION PADRES
Planifique la educación superior de sus hijos, inicie plan de ahorro registrado para su educación, degradable de sus impuestos.Desde 50.oo depósito y 9.oo mensuales.T:923-0868 hasta 10 pm.

EDEN ECUATORIANO
Le ofrece como siempre gran variedad en productos latinoamericanos y españoles.Periódicos,revistas y discos de toda clase.Visítenos,396 College St.T:923-8879,abierto los domingos.

SE NECESITA
Secretaria Bilingue con experiencia en " Dicta Typing " teléfono: 489-6622. Loofranco y Longly.

ARRIENDO BASEMENT
Area de St.Clair y Caledonia, 1 habitación, sala, comedor, cocina, baño y entrada privada, para matrimonio solo. Llamar: 652-3707.

DORMITORIO CON O SIN MUEBLES
Arriendo área REXDALE, dama o caballero honorable edificio de adultos con todo tipo de comodidades. Teléfono 749-1760., o dejar recado en Record.

NECESITAMOS 100 personas que quieran adelgazar. Yo rebajé más de 40 kilos y me siento maravillosamente. Si piensa seriamente en bajar de peso definitivamente llámeme. Derek 279-7637. Hablamos Español.

SE NECESITA
PELUQUERO/ A CON EXPERIENCIA, DEBE HABLAR INGLES Y ESPAÑOL. TELEFONO 241-3065

UN REGALO DE NAVIDAD PARA SU HIJO ?
Tome un plan para asegurar su educación y su futuro llame al teléfono: 686-4303, deje mensaje en inglés o español.

VAN WART BUILDING SUPPLY. STAIRS DIVISION 6141 ATLANTIC DR. MISSISSAUGA
Se buscan operarios para fábrica de escaleras de madera con experiencia en armado de escaleras, derechas y curvas. También necesitamos carpintero experto en reparaciones. LLamar a TONY de 8.30 am a 4.30 pm. 678-1101

SE NECESITA
Operador para coser chaquetas de cuero con experiencia en máquina industrial. Buen salario, trabajo todo el año.
Rio Leather of Canada, 119 Spadina Ave. N° 810 (Mira ó Alfredo

REPARACION DE MAQUINAS.
Electricas I.B.M. manuales, cambio de teclados a español " electronicas y registradoras, trabajos garantizados. Fono 241-2079 vamos a domicilio vendo portatil alectrica y manual.

DIARIOS Y REVISTAS DE SUDAMERICA: Se comunica a los clientes del ex-restaurante TAROGATO y del restaurante MASTERCHEF que a partir de la fecha los diarios y las revistas de SUDAMERICA podrán ser adquiridas y las reservaciones retiradas en el RESTAURANT SPORT (372 Bloor St West, una cuadra al oeste de Spadina,libre estacionamiento en el Dominion. Tel: 923-1423

OPORTUNIDAD DE TRABAJO
Trabajo liviano de fábrica, turno diurno, a tiempo completo, buen futuro.
Salario 4.90 dls. la hora al comenzar y luego hasta 5.75 dls. la hora.
Presentarse en 420 canartic Drive (Steeles y Keele).

RESTAURANTE EL RANCHO
Menú especial para comensales sólo 35 dólares semanales,incluye: sopa,ensalada,bebida no alcohólica y postre. Martes:Bistec a caballo, Miércoles: Carne a la parrilla con minestrone. Jueves: Corvina Frita. Viernes: Muchacho sudado(Carne rellena).Sábado: Pollo al horno, Domingo: Bandeja. Lunes cerrado.T:921-2752.

SE NECESITA
El Centro Comunitario Latinoamericano necesita un coordinador de programas, de tiempo completo por el periodo comprendido entre Noviembre '86 a Marzo '87.
- Debe tener experiencia en trabajos con mujeres
- Ser bilingue : Español / Inglés
- Con buenos conocimientos de la comunidad Hispana en Toronto
- Tener flexibilidad de horario
Salario de 20.000 a 24.000 anuales dependiendo de las calificaciones.
Enviar curriculum al Centro Comunita o Latinoamericano, 9 Milvan Dr. 14 Weston, Ontario M9L 1Y9
Se reciben aplicaciones hasta el día 13 de Noviembre a las 14:00 P.M.
TELEFONO : 745-6239
Posición condicionada a la aprobación de fondos.

LIDER GUBERNAMENTAL DENUNCIA CONSPIRACION CONTRA LA DEMOCRACIA

LIMA (Reuter).- El Líder del Partido gobernante, Armando Villanueva, considero "extraña" la destitución de autoridades encargadas de los escrutinios municipales en Lima y denunció una campaña "antidemocrática", dirigida, dijo, a debilitar la moral de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA).

"La destitución de todos los miembros del jurado electoral provincial de Lima es un acto insólito, extraño y empaña el proceso electoral", agregó ayer el Secretario general del APRA.

Opinó que en el Perú el "principal sustento de la democracia" es el APRA y que intenta socavar ese soporte "es una conspiración antidemocrática".

El presidente del Jurado Nacional de Elecciones (JNE), Alejandro Bustamante, en tácita respuesta al dirigente aprista, respondió que las decisiones del organismo son autónomas y afirmo que "no duraré en anular las elecciones si hay causales valederas".

El JNE destituyó el viernes al jurado provincial argumentando que habían violado correspondencia dirigida al máximo organismo electoral, que contenía padrones con resultados de las elecciones municipales cumplidas el 9 de este mes.

La ex presidenta del provincial, Luz Saenz, en respaldo a la postura de Villanueva denunció anteanoche que con su separación "se busca anular el proceso electoral" y subrrayó que al máximo organismo electoral "no hay que tenerle fe porque tres de sus miembros están comprometidos políticamente".

"Está clarísimo. La opinión pública, la gente inteligente se da cuenta en que consiste el manipuleo", comentó a la prensa momentos antes de entregar el cargo a su sucesora Socorro Ponce.

Saenz añadió que presentará un recurso de amparo "porque he sido víctima de un atropello al ser destituída".

El conteo extraoficial difundido por al televisión dió como ganador a Jorge del Castillo del APRA, y segundo ubicó a Alfonso Barrantes, actual Alcalde de Lima y candidato de la Izquierda Unida.

Saenz corroboró prácticamente que el ganador de los comicios municipales es el candidato aprista y afirmó que los escrutinios estaban ya "en la parte final".

Dirigentes de diversos sectores políticos han coincidido en cuestionar la destitución de Saenz sosteniendo que está causando "incertidumbre en el proceso electoral" y calificaron la separación de "ilegal", "insólita" y "extraña".

Barrantes cuestionó el supuesto resultado y exigió la nulidad del proceso electoral en Lima argumentando que el gobierno utilizó el aparato estatal para la campaña proselitista de del Castillo y el Presidente Alan García la apoyó dirigiendose al país desde el Palacio de Gobierno.

COMUNICADOS EL POPULAR.

" SOCIEDAD UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR "
Cita a sus socios a reunión de Asamblea General para el día sábado 29 de Noviembre de 1986 a las 5 pm., por tratarse del reglamento interno de la institución, en esta sesión se procederá a (o en esta sesión se tratará) a dar conocimiento y aprobación del reglamento interno.
Se ruega puntual asistencia.
Local: CENTRO COMUNITARIO DE NORTHWOOD (15 CLUBHOUSE; entrada por ARLETA y SHEPPARD)
Nota: Si a la hora indicada no se cuenta con el quorum reglamentario, la Presidencia, de acuerdo a los artículos 28, 29, y 30 del capítulo V de los estatutos, cita para las 6 pm., hora definitiva e impostergable.

FRANKLIN W. MORALES
SECRETARIO.

CLUB S.C.D. TUNGURAHUA
Cítase con carácter urgente a todos los socios y simpatizantes del club a la sesión anual en la que trataremos asuntos de vital importancia para la buena marcha de la institución
Hora: 4.30 PM. en SCADDING COURT, DUNDAS Y BATHURST.
Fecha: el domingo 30 de Noviembre.

SE NECESITA.
Una persona, en los quehaceres de una casa y cuidado de niños, vivir adentro ambiente sano y familiar.
teléfonos 851-5776 ó 832-3389

GRAN OPORTUNIDAD
Joyas en oro de 14 y 18 Kt. cadenas, pulseras y pendientes, llos con dianantes, rubi, zafiro o esmeraldas. Atendemos a domicilio precios cómodos y facilidades de pago.
Pedro Calderon TEL: 630-8287.

NECESITO
Doméstica para cuidar una niña de 3 meses. Lunes a Viernes, 12-6 pm
No debe fumar. Area de Thornhill. Wendy, 731-0576

TAROT
Cartas Españolas. Se lee Borra del Café. Pedir hora a la SRA. MORA, Tel: 654-8407. 365 Westmount Ave., Apt.101 (1/2 cuadra al Este de Dufferin y Rogers).

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

miracle foodmart®

LA MAYORIA DE LAS TIENDAS ABIERTO LOS DOMINGOS

Precios en vigor en todas las secciones desde el miércoles 26 y hasta el sabado 29 de Noviembre de 1986, unicamente los descuentos indicados corresponden a nuestros precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

Dr. Pepper, Regular o Diet

PEPSI O 7-UP

24 LATAS x 280 ML

5.99

Unit cost 8.9¢ per 100 ml
(Limit 4 cases per family purchase)

BOTELLAS DE 750 ML

2/1.00

Unit cost 6.7¢ per 100 ml
Plus .30¢ each bottle deposit

JUGO PURO DE MANZANAS

ENVASE DE 48 OZ. LIQ.

.99

Product of Spain
First of the Season

CLEMENTINE NARANJAS SIN SEMILLA

4.99
2.5 kg box

CON PARTE DE LOMOS

PIERNAS FRSCAS DE POLLO

1.96 EL KILO

lb. .89

Coupon Value .20

This coupon is worth .20 off our special retail price of **two 225 g boxes of Macaroni & Cheese**

Kraft Dinner

2/.78

WITH THIS COUPON

Limit two boxes per coupon
Valid Nov. 26'86 until Nov. 29'86
Without coupon you pay .49 each

miracle foodmart

4511460H

SILVERWOOD O ROYAL OAK PONCHE DE HUEVOS

ENVASE DE 1 LITRO

.99

CAJA DE BEBER SURTIDO DE SABORES

McCAIN JUGOS O BEBIDAS

PAQ. DE 3 x 250ML

.99

Parcialmente descremada
2% LECHE FRESCA
bolsa de 4 litros

2.79

PAN CENTENO

DIMPFLMEIER MUNICH CITY

.99

Miracle's Coupon Value 1.00

This coupon is worth 1.00 off the regular purchase price of any size

Deli Made Fresh Deluxe Pizza

Special Sauce, Cheese, Pepperoni, Mushrooms and Peppers

1.00 OFF TOTAL PURCHASE PRICE WITH THIS COUPON

Limit one pizza per coupon
Valid until closing Nov. 29, 1986
Redeem at Checkout Counter

miracle foodmart — CORNER DELI